Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 89 (1971)

Heft: 223

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Freitag 24. September 1971
Berne, vendredi 24 septembre 1971

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

89. Jahrgang
89e année

Nº 223

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 2000 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ [031] 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.–. Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 2000 (Office féd. du registre du commerce ☎ [031] 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

Nº 223 - 24. 9. 1971

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister. – Registre du commerce. – Registro di commercio.

Abhanden gekommene Wertpapiere. – Titres disparus. – Titoli smarriti.

Polyphar AG in Liquidation, mit Sitz in Zug.

Fabrik- und Handelsmarken. – Marques de fabrique et de commerce. – Marchi di fabbrica e di commercio 253556 - 253576

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

BRB über den Zuckerrübenanbau 1972. – ACF concernant la culture de la betterave sucrière en 1972.

Auslands-Postüberweisungsdienst. – Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte. – Chèques postaux, adhésions.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce
Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich – Zurich – Zurigo

15. September 1971.
Hotel & Resort Management and Consulting GmbH, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Adresse: Unterc Zäune 15, Zürich 1 (c/o Urs Esser). Statutendatum: 19. 8. 1971. Zweck: Nationale und internationale Unternehmungen der Hotellerie und Touristik in allen betriebswirtschaftlichen Fragen zu beraten, sowie Unternehmen der Hotellerie und Touristik auf eigene Rechnung oder für Rechnung Dritter zu führen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Niklaus Dreyer, von Luzern, in St. Niklausen LU, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000, und Alfred Willner, deutscher Staatsangehöriger, in Würzburg, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Niklaus Dreyer und Alfred Willner.

15. September 1971.
Pfaff Trading AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1971, S. 624), Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen usw. Statuten am 26. 8. 1971 geändert. Durch Ausgabe von 6000 neuen Namenaktien zu Fr. 100 ist das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 800 000 erhöht worden; es zerfällt in 8000 Namenaktien zu Fr. 100 und ist mit Fr. 160 000 liberiert.

15. September 1971. Präzisionsmagnetbänder usw.
Memorex A.G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 119 vom 25. 5. 1971, S. 1264). Herstellung und Vertrieb von Präzisionsmagnetbändern und ähnlichen Produkten der elektronischen Datenverarbeitungs- und Fernsehindustrie usw. Das Fr. 50 000 betragende Grundkapital ist nun voll liberiert.

15. September 1971.
Spaltenstein AG, Hoch- und Tiefbau, in Zürich 11 (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 2). Die Prokura von Felix Büeler ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Walter Ess, von und in Zürich, und Rolf Streuli, von Zürich und Wädenswil, in Thalwil.

15. September 1971.
Thermo-Confort AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849), Erstellung von Zentralheizungsanlagen und Kesselhäusern usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 30. 7. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. September 1971. Roh- und Fertigprodukte usw.
Wilfried Heinzel AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 1 vom 4. 1. 1971, S. 1), Handel mit Roh- und Fertigprodukten und Maschinen aller Art usw. Die Prokura von Hajo-Günter Thümen ist erloschen.

15. September 1971.
Polke und Ziege, Ingenieurbüro für Klima-, Kälte- und Heizungstechnik AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 62 vom 16. 3. 1970, S. 579). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift ist Walter Vonmoos, von Pfaffnau, in Richterswil; er zeichnet ausschliesslich mit Reinhard Polke, Präsident des VR mit Einzelunterschrift.

15. September 1971.
Gaststätte «Blow-up» GmbH, in Zürich 1 (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1970, S. 368). Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 12. 7. 1971 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. September 1971.
Genossenschaft für alkoholfreie Gaststätten, Bülach, in Bülach (SHAB Nr. 231 vom 3. 11. 1966, S. 3090). Zum Tagebuch-Eintrag vom 5. 9. 1963 betreffend die Statutenänderung vom 11. 7. 1963 (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1963, S. 2598), ist nachzutragen, dass die Genossenschaft nun durch den Präsidenten, Vizepräsidenten, Aktuar und Kassier des Vorstandes vertreten wird, und zwar mit Kollektivunterschrift zu zweien. Edith Meier-Hürsch ist aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Vorstandes und zugleich Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Schärer, von Murgenthal AG, in Bülach.

15. September 1971.
Verband der Elektro-Installationsfirmen der Stadt Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1959, S. 2481). Mit Beschluss ihrer Generalversammlung vom 10. 6. 1971 hat sich diese Genossenschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

15. September 1971.
Erdöl-Vereinigung (EV) (Union Petrolière [UP]), in Zürich 4, Verein (SHAB Nr. 212 vom 10. 9. 1968, S. 1949). Die Unterschriften von Adolf Iselin und Dr. Hermann Maurer sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Harry Zweifel, von und in Netstal, Vizepräsident des Vorstandes, und Dr. Georg Stucki, von Konolfingen, in Steinhausen, Geschäftsführer.

15. September 1971.
Club der Waffensammler, in Zürich 6, Verein (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1968, S. 878). Statuten am 1. 2. 1971 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Zusammenschluss der Waffensammler zu zwangslosem Gedankenaustausch, Wahrung der Interessen des Waffensammlers in der Schweiz, Förderung der Sammlertätigkeit durch Vorträge, Führungen, Erfahrungsaustausch und Anschauungsunterricht, Bekämpfung der Missbräuche in der Sammler- und Tauschtätigkeit, Waffen-Tauschbörsen. Die Unterschrift von Dr. Oskar Krebs ist erloschen. Michael am Rhyn, bisher Kassier, ist nun Vizepräsident des Vorstandes, und Sebastian Villalaz, Mitglied des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben; beide führen weiterhin Kollektivunterschrift. Neu führt Kollektivunterschrift Christian Reinhart, von und in Winterthur, Mitglied und Kassier des Vorstandes. Der Präsident oder der Vizepräsident des Vorstandes führt Kollektivunterschrift mit je einem der weiteren Vorstandsmitglieder. Neue Adresse: Gorwiden 38, Zürich 11 (c/o A. Dreifus).

15. September 1971. Handelsgärtnerei usw.
Eduard Bacher, in Langnau am Albis (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1948, S. 895). Handelsgärtnerei und Jungpflanzenkulturen. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Kollektivgesellschaft «Bacher & Co.», in Langnau am Albis, erloschen.

15. September 1971. Handelsgärtnerei usw.
Bacher & Co., in Langnau am Albis, Neue Dorfstrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1971. Gesellschaft hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Eduard Bacher», in Langnau am Albis, übernommen. Handelsgärtnerei mit Topfpflanzenkulturen und Baumschulen. Gesellschafter: Eduard Bacher und Bruno Bacher, beide von und in Langnau am Albis.

15. September 1971.
Storenbedienung, H. Hüppi & J. Hippele, in Zürich 7, im Glockenacker 65, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1971. Gesellschafter: Hans-Ulrich Hüppi, von Zürich, in Zürich 9, und Jürg Hippele, von Zürich, in Zürich 7. Bedienung der Sonnenstoren von Ladengeschäften.

15. September 1971. Bankgeschäfte.
Julius Bär & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1971, S. 1849), Bankgeschäft, Börsenagentur. Die Prokuren von Thomas Gürtler und Dr. Edwin Wydler sind erloschen.

15. September 1971. Waren aller Art.
Bielli & Schmid, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 292 vom 14. 12. 1970, S. 2839), Uebernahme von Generalvertretungen sowie Import und Export von Waren aller Art. Mit Verfügung vom 15. 7. 1971 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich über diese Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt worden war, ist mit Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 10. 8. 1971 abgewiesen worden. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

15. September 1971.
W. Schrumpf, Buchdruckerei, bisher in Zürich (SHAB Nr. 307 vom 30. 12. 1955, S. 3370). Neuer Sitz: Maur. Adresse: Lohwiesstrasse 26, Ebmatingen. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 3.

15. September 1971.
Heinrich Gubler & Sohn, Handelsgärtnerei, Bussenhausen, in Pfäffikon (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1961, S. 2818). Der Gesellschafter Heinrich Gubler-Ott ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich demnach aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Heinrich Gubler-Höhn im Sinne von Art. 579 OR als Einzelkaufmann unter der Firma «Heinrich Gubler», in Pfäffikon, fortgesetzt.

15. September 1971. Handelsgärtnerei.
Heinrich Gubler, in Pfäffikon, Bussenhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich Gubler-Höhn, von und in Pfäffikon ZH. Handelsgärtnerei. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Heinrich Gubler & Sohn, Handelsgärtnerei, Bussenhausen», in Pfäffikon, als Einzelkaufmann im Sinne von Artikel 579 OR fort.

15. September 1971.
Cosmetic Research, Dr. H. Nolting, in Fällanden, In der Rehweid 1, Pfaffhausen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Hermann Nolting, deutscher Staatsangehöriger, in Fällanden. Forschung und Entwicklung auf dem Gebiet der Kosmetik sowie wissenschaftliche und technologische Industrieberatung.

15. September 1971. Artikel aus Kunststoffen.
Emil Hartmann, in Zürich (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1971, S. 700). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Verarbeitung und Vertrieb von Artikeln aller Art aus Kunststoffen, sowie Verwertung von Patenten, insbesondere auf dem Kunststoff-Sektor.

15. September 1971.
Airport-Taxi Hans Sachs, in Kloten (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1969, S. 2828). Neu führt Einzelunterschrift: Livia Sachs, von Diessenhofen, in Kloten.

15. September 1971. Präzisionsschleiferei.
Paul Wyss, in Wetzikon, Pfäffikerstrasse 33, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Paul Wyss, von Boningen SO, in Wetzikon. Lydia Wyss, von Boningen SO, in Wetzikon, ist Einzelunterschrift erteilt. Präzisionsschleiferei.

15. September 1971. Zahntechnisches Labor.
Walter Heim, in Zürich, Schaffhauserstrasse 345, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Heim, von Appenzell, in Dübendorf. Betrieb eines zahntechnischen Labors.

15. September 1971. Elektro-Haushaltapparate usw.
Frau A. Winkler-Bruderer, in Dübendorf (SHAB Nr. 122 vom 29. 5. 1969, S. 1216). Handel mit Elektro-Haushaltapparaten und techno-chemischen Produkten. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 1. 4. 1971 an die «A. Winkler AG St. Gallen», in St. Gallen, erloschen.

16. September 1971. Schuhe.
Ballina AG (Ballina SA) (Ballina Ltd.), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Dreikönigstrasse 12, Zürich 2. Statutendatum: 2. 9. 1971. Grundkapital: Fr. 1 000 000, worauf Fr. 200 000 liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Schuhen und verwandten Artikeln; kann auch Lizenzen erwerben und vergeben sowie Liegenschaften kaufen und verkaufen. VR (Verwaltungsrat): mindestens drei Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Ernst Temperli, von Uster, in Erlenbach ZH, Präsident; Walter Meier, von Zürich, in Zumikon, Vizepräsident, und Walter Heiniger, von Eriswil BE, in Herrliberg. Stellvertretender Direktor ist Viktor Müller, von Stein AR, in Zürich. Verwaltungsräte und stellvertretender Direktor zeichnen kollektiv zu zweien.

16. September 1971.
Société Anonyme de Placements Emeraude, bisher in Genf (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1959, S. 3258). Statuten, ursprünglich vom 16. 11. 1959, geändert am 30. 6. und 24. 8. 1971. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gottfried Keller-Strasse 7, Zürich 1 (beim Rechtsanwaltsbüro Dr. Adrian Hinderling). Grundkapital: Fr. 50 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Zweck: Kapitalanlage in jeglicher Form sei es in Mobilien oder Immobilien sowie Beteiligung an jedwelchen Gesellschaften oder Unternehmen. Die Gesellschaft gelangt für die Kapitalbeschaffung nicht an das Publikum und übt im Kanton Zürich keine Tätigkeit aus, ausgenommen jene für ihre eigene Verwaltung unbedingt notwendige. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Trévor Salathé aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues – einziges – Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Adrian Hinderling, von Basel und Maur ZH, in Zollikon.

16. September 1971. Eisen.
Hasler & Co. Aktiengesellschaft, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1970, S. 357). Handel en gros und en détail mit Eisenwaren usw. Die im Handelsregister nicht eingetragenen Filialgeschäfte an der Kirchgasse 33 in Kloten und an der Lindauerstrasse 3 in Illnau-Effretikon sind mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanzen per 1. 10. 1970 an die «Hasler & Co. AG Kloten», in Kloten, bzw. an die «Hasler & Co. AG Illnau-Effretikon», in Illnau, übergegangen.

16. September 1971. Hartwaren.
Hasler & Co. AG Kloten, in Kloten, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Kirchgasse 33. Statutendatum: 26. 8. 1971. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das an der Kirchgasse 33 in Kloten geführte, im Handelsregister nicht eingetragene, Filialgeschäft der Firma «Hasler & Co. Aktiengesellschaft», in Winterthur, mit Aktiven (Fr. 189 704.10) und Passiven (Fr. 39 704.10) gemäss Bilanz per 1. 10. 1970 zum Preise von Fr. 150 000, wovon Fr. 138 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Detailhandel mit Hartwaren; kann auch Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Jürg Hasler, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

16. September 1971. Hartwaren.
Hasler & Co. AG Illnau-Effretikon, in Illnau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Lindauerstrasse 3, Effretikon. Statutendatum: 26. 8. 1971. Grundkapital: Fr. 75 000, voll liberiert, 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Uebernimmt das an der Lindauerstrasse 3 in Illnau-Effretikon geführte, im Handelsregister nicht eingetragene, Filialgeschäft der Firma «Hasler & Co. Aktiengesellschaft», in Winterthur, mit Aktiven (Fr. 97 199.85) und Passiven (Fr. 22 199.85) gemäss Bilanz per 1. 10. 1970 zum Preise von Fr. 75 000, wovon Fr. 68 000 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Detailhandel mit Hartwaren; kann auch Liegenschaften erwerben sowie sich an ande-

ren Unternehmungen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Einziges Mitglied des VR: Jürg Hasler, von und in Winterthur, mit Einzelunterschrift.

16. September 1971.
Sustan Vertriebs AG, bisher in Dietlikon (SHAB Nr. 212 vom 11. 9. 1970, S. 2062). Vertrieb von normalisierten Bauelementen für Präzisionswerkzeuge sowie von Maschinen, Werkzeugen und Geräten für die Metall- und Kunststoffverarbeitung usw. Statuten am 1. 9. 1971 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Herbstweg 77 in Zürich 12. Neue Schreibweise der Firma **Sustan Vertriebs A.G.**

16. September 1971.
Ernst Burkhalter Ing. AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 235 vom 8. 10. 1970, S. 2274). Beratung und Durchführung aller Arbeiten auf dem Gebiete der Elektrobranche usw. Heinz Bär, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun zugleich Direktor mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura Dietmar Grylka, österreichischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach; Stefan Spadin, von Rhäzüns, in Zürich; Erwin Krämer, von Oberbüren, in Neuenhof; Max Häring, von Arisdorf, in Zürich; Karl Studer, von Balsthal, in Zürich; Armin Bütler, von Uetikon am See, in Wädenswil; Peter Vetterli, von Wagenhausen, in Zürich; sie zeichnen zu zweien, jedoch mit der Einschränkung, dass ein jeder von ihnen ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates zu zeichnen hat.

16. September 1971.
ABC Druckerei- und Verlags AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1785). Eduard Werner Günther und Emil Sturzenegger sind aus dem erwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Richard Weber, von Beinwil am See, in Kilchberg ZH.

16. September 1971.
«A-B-C» Immobilien AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 181 vom 6. 8. 1970, S. 1785). Erwerb, Verwaltung und Veräusserung usw. Konrad Baumann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokura von Erich Baumgartner sind erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Jürg Meyer, von Suhr und Zollikon, in Zollikon.

16. September 1971.
Jules Egli AG, Bauunternehmung Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 182 vom 6. 8. 1968, S. 1711). Werner Freimüller und Adolf Sutter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Jules Egli, bisher Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ist nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Die Prokuren von Robert Herzog, Kurt Löffel, Rupert Barbier und Werner Gautschi sind erloschen. Neu haben Kollektivpokura zu zweien Christian Cadisch, von Luven und Schnaus, in Bauma, und Leo Egger, von Eggersriet, in Weisslingen.

16. September 1971.
Hefefabriken A.G. (Fabriques de levure S.A.) (Fabbriche di lievito S.A.), in Zürich 7 (SHAB Nr. 182 vom 7. 8. 1969, S. 1826). Dr. Daniel Spitz und Torkil Thomas Obel-Joergensen sind infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift sind Gyu F. Sarasin, von Basel, in Bottmingen, und Ole Damgaard-Nielsen, dänischer Staatsangehöriger, in Kopenhagen. Beide zeichnen je ausschliesslich mit dem Präsidenten des VR.

16. September 1971. Produkte der Elektro- und Baubranche usw.
Mat-El AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 265 vom 12. 11. 1970, S. 2577). Herstellung und Vertrieb von Produkten aller Art der Elektro- und Baubranche usw. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ist Hans Urweider; er bleibt Geschäftsführer und führt seine Kollektivunterschrift nun zu zweien.

16. September 1971.
Oel- und Fettwerke «Sais» (Huileries «Sais»), in Zürich 5, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 30. 8. 1971, S. 2131). Emil Lauper, Vizedirektor, wohnt nun in Windisch.

16. September 1971.
Dschingis Export AG, in Zürich (SHAB Nr. 125 vom 2. 6. 1971, S. 1336). Export sowie Handel mit Bekleidungsstücken. Statuten am 24. 8. 1971 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Peter Bonato, von und in Wädenswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ist als dessen Delegierter gewählt.

16. September 1971. Messestände.
Andreas Messerli AG, Wetzikon, in Wetzikon (SHAB Nr. 108 vom 9. 5. 1968, S. 997). Herstellung und Vermietung von Messeständen usw. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Werner Gautschi, von Gränichen AG, in Wetzikon, und Karl Gautschi, von Reinach AG, in Zürich.

16. September 1971. Nähmaschinen usw.
Albert Rebsamen AG. in Liquidation, in Rüti (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1970, S. 30). Handel mit und Fabrikation von Nähmaschinen aller Art usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

16. September 1971. Beteiligungen.
Dr. Egon Biber AG, in Zürich, Holbeinstrasse 20, Zürich 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung), Statutendatum: 9. 9. 1971. Zweck: Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen und Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 25 000 liberiert. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Dr. Egon Biber, von Horgen, in Zürich, Präsident, und Annemarie Biber, von Horgen, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

Bern – Berne – Berna

Bureau Aarwangen

16. September 1971. Restaurant.
Frau Elsa Steffen-Born, in Rohrbach. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Elsa Steffenborn, von Wyssachen, in Rohrbach. Betrieb des Restaurants «Eintracht». Bahnhofstrasse.

16. September 1971. Gasthof.
Hans Grossen, in Rohrbach. Inhaber der Firma ist Hans Grossen, von Kandersteg, in Rohrbach. Betrieb des Gasthofes «Krone». Hauptstrasse.

Bureau Bern

15. September 1971. Wochenzeitung.
Stelleninformator AG, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Mit Statuten vom 27. August 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Pacht und Herausgabe der Wochenzeitung «Stelleninformator», Betrieb eines Verlags- und Werbeunternehmens. Pacht von Verlagsrechten, Ausführung aller anderen Arbeiten und Tätigkeiten, die in diesem Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben oder veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört an: Josef Jöhl, von Amden, in Wil SG; er führt Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Charles Rohner, von Rebstein, in Andwil SG, und Alfred Isler, von Wohlen AG, in Wil SG. Geschäftsdomizil: Schermenweg 151.

15. September 1971. Notariat, Vermögensverwaltungen.
von Graffenried, Salzmann & Cie., in Bern, Notariat und Vermögensverwaltungen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2672). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Salzmann ist ausgeschieden. Die Firma wird geändert in **Bernhard v. Graffenried & Cie.** Als neue unbeschränkt haftende Gesellschafter sind eingetreten: Rudolf von Fischer, von und in Bern; Michael Stettler, von Bern, in Muri bei Bern; Harry Meister, von Herbetswil, in Muri bei Bern.

15. September 1971. Metzgerei.
Rumo, in Bern. Inhaber der Firma ist Siegfried Rumo, von Giffers, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen. Metzgerei. Ostring 28.

15. September 1971. Wasseraufbereitung usw.
Fehlmann Infilco AG (Fehlmann Infilco SA) (Fehlmann Infilco SpA) (Fehlmann Infilco Inc.), in Bern. Mit Statuten vom 29. Juli 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erbringung von Dienstleistungen sowie Projektierung und Ausführung von Anlagen auf den Gebieten der Wasseraufbereitung, der Abwasserklärung und des Umweltschutzes. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Mittcilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Kurt Katz, Bürger der USA, in Pittsburg (Penns., USA), Präsident; Gustave Barbey, von Chexbres, in Genf; Dr. Peter Fehlmann, von Bern und Aarau, in Zollikofen. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 16 (bei Fehlmann Grundwasserbauten AG).

16. September 1971. Immobilien.
Horta Generalunternehmung AG Bern, in Bern, Uebernahme und Durchführung von Generalunternehmeraufträgen, Kauf und Verkauf sowie Erstellung, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1971, S. 2064). Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt worden an Jürg Bohli, von Uster, in Aarau, und Kollektivprokura zu zweien an Paul Moser, von Herzogenbuchsee, in Bern.

16. September 1971. Lebensmittel.
W. Zaugg, Bern, in Bern, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1963, S. 2802). Am 15. Juni 1971 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

16. September 1971. Immobilien usw.
Allmendhof AG, in Bern. Erwerb, Erstellung, Verkauf und Verwaltung von Immobiliarwerten usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1958, S. 3126). Arthur Linder, Präsident, und Theodor Diener sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der Verwaltungsrat besteht nun aus Ernst Badertscher, von Lauperswil, in Bolligen, Präsident (neu); Eduard Ramseyer, Vizepräsident (bisher), und Heinz Messerli, von Rüeggisberg, in Bern (neu). Sekretär (ausserhalb des Verwaltungsrates) ist Peter Guggisberg, von Belp, in Bern. Sie führen alle Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Christoffelgasse 4 (bei Peter Guggisberg, Fürsprecher und Notar).

16. September 1971. Chemische Produkte.
Worbla AG, in Papiermühle, Gemeinde Bolligen, Herstellung und Verkauf chemischer Produkte usw. (SHAB Nr. 196 vom 24. 8. 1970, S. 1912). Hans Cemin, von Thayngen, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, ist zum Direktor ernannt worden; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

15. September 1971. Metallnormteile.
Hans Schwertfeger, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Schwertfeger, von Chardonnay VD, in Biel. Fabrikation von und Handel mit Metallnormteilen. Länggasse 55.

16. September 1971.
Genossenschaft des Hotels vom blauen Kreuz, in Biel (SHAB Nr. 193 vom 20. 8. 1958, S. 2248). Franz Halter, Sekretär, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Sekretär gewählt Otto Nowka, von und in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien.

Bureau Nidau

15. September 1971.
Verband mechanisch betriebener Kieswerke der Schweiz (V.M.K.S.) (Association suisse des exploitations mécaniques pour la production de sables et graviers [A.S.P.G.]), in Nidau, Vercin (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1965, S. 955). In der Generalversammlung vom 16. Dezember 1970 wurden die Statuten revidiert. Der Name wurde geändert in **Schweizerischer Fachverband für Sand und Kies – FSK (Association Suisse des Gravières - ASG).** Der Vorstand besteht aus 7 bis 11 Mitgliedern. Präsident und Vizepräsident zeichnen je zu zweien kollektiv. Der Vorstand bestimmt im übrigen das Vertretungsrecht. Präsident ist Samuel Heuer, von Aegerten, in Nidau (bisher). Fritz Schütz, ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Fred Röthlisberger, ist als Sekretär und Kassier zurückgetreten, verbleibt jedoch im Vorstand. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Alfred Dörflinger, von Basel-Stadt, in Nidau. Er zeichnet kollektiv je mit einem weiteren Unterschriftsberechtigten. Sitz und Geschäftslokal: Nidau, Hauptstrasse 54. Die übrigen Aenderungen unterliegen nicht der Publikation.

Bureau Thun

16. September 1971. Uhrenstcine.
Rubistar GmbH (Rubistar S. à r. l.) (Rubistar Ltd. Liability Co.), in Thun, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinen aller Art (SHAB Nr. 259 vom 4. 11. 1968, S. 2380). Gemäss öffentlicher Urkunde der Gesellschafterversammlung vom 24. März 1970 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Die Geschäftsnatur wurde wie folgt erweitert: Zweck der Gesellschaft ist Fabrikation, An- und Verkauf von Uhrensteinen, Chatons und Bouchons für die Uhren- und andere Industrien sowie Herstellung, An- und Verkauf von Teilen für Präzisionsapparate und deren Zusammensetzung. Die Tätigkeit der Gesellschaft erstreckt sich auf die Verarbeitung sämtlicher synthetischer Materien für Uhren- und Industriesteine. Sie kann auch Grundbesitz erwerben, verwaltung und veräussern. Ernst Hersberger, Edmund Graber und Heinrich Wegmann sind nicht mehr Gesellschafter. Sie haben ihre Stammeinlagen an die neuen Gesellschafter: Allgemeine Schweizerische Uhrenindustrie AG ASUAG mit Sitz in Neuenburg, und Pierres Holding SA, mit Sitz in Biel, abgetreten. Das Stammkapital teilt sich nunmehr in zwei Stammeinlagen, eine von Franken 5000 der Allgemeinen Schweizerischen Uhrenindustrie AG ASUAG mit Sitz in Neuenburg, die andere von Fr. 195 000 der Pierres Holding SA mit Sitz in Biel. Andere publikationspflichtige Tatsachen werden durch die Statutenänderung nicht berührt. Zu Geschäftsführern wurden ernannt: Edmund Graber (bisher); Lucien Méroz, von Sonvilier, in La Chaux-de-Fonds; Benjamin Bellib, von Cerentino, in St. Imier, und Roland Bloch, von Oensingen, in Biel. Die Geschäftsführer zeichnen kollektiv zu zweien. Die Kollektivunterschrift des bisherigen Gesellschafters Heinrich Wegmann ist erloschen.

Bureau Trachselwald

16. September 1971. Spenglerei.
Fritz Wüthrich, in Lützelflüh, mech. Werkstätte und Spenglerei (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1952, S. 2838). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäfts gelöscht.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

10. September 1971. Automalerei.
Peter Angeli, in Spiez, Automalerei (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1969, S. 1060). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Luzern – Lucerne – Lucerna

16. September 1971. Kühlanlagen usw.
Bertrand Kälte AG, in Luzern, Kühlanlagen usw. (SHAB Nr. 182 vom 8. 8. 1966, S. 2534). Margrit Bertrand ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Hans Bertrand ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates; er führt Kollektivprokura zu zweien, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Franz Geisseler-Zurkirchen, von Rain, in Luzern, und Mitglied Simone Geisseler-Zurkirchen, von Rain, in Luzern; an sie ist Einzelprokura erteilt.

16. September 1971.
Käsereigenossenschaft Menznau-Dorf, in Menznau (SHAB Nr. 56 vom 9. 3. 1971, S. 551). An der Generalversammlung vom 15. März 1971 hat sich die Genossenschaft neue Statuten gegeben. Sie bezweckt in Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen der Mitglieder den genossenschaftlichen Zusammenschluss der Milchbauern, die gemeinschaftliche Verwertung der Milch und Milcherzeugnisse, die Sicherung eines gerechten Milchpreises. Die weitern Aenderungen berühren publikationspflichtige Tatsachen nicht.

16. September 1971. Techn. Neuheiten usw.
Frau J. Küenzi, in Kriens. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Ida Küenzi geb. Brun, von Mirchel BE, in Kriens. Einzelprokura ist erteilt an Hansruedi Küenzi-Brun, von Mirchel BE, in Kriens. Vertrieb technischer Neuheiten und andere Vertretungen. Wichlernstrasse 5.

16. September 1971.
Robert Wicki & Co., Uhren und Optik, in Escholzmatt (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1962, S. 2551). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 1. Januar 1967 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschafter sind Robert Wicki (bisher Komplementär), Marie Wicki und Hilda Wicki (diese beiden bisher Kommanditärinnen). Die Kommanditsummen der beiden Letztgenannten sind erloschen. Die Gesellschafter führen Einzelunterschrift.

Schwyz – Schwytz – Svitto

16. September 1971.
Baumberger Projekt AG, Ingenieurbüro für Planen und Bauen, in Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2./13. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausführung sämtlicher Ingenieurarbeiten, insbesondere die Bearbeitung von Problemen des Umweltschutzes, deren Rationalisierung in Planung und Ausführung, die Uebernahme von Forschungsaufträgen der Bauindustrie, sowie die Erarbeitung von Patenten und deren Verwertung. Das Grundkapital beträgt Fr. 120 000, eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist mit Fr. 60 000 liberiert. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift Urs Baumberger-Ammann, von Koppigen BE, in Urdorf ZH, an. Domizil: Haus Gotthard.

16. September 1971. Hotel-Restaurant.
Beat Kistler-Schirmer, in Reichenburg. Inhaber der Firma ist Beat Kistler-Schirmer, von und in Reichenburg. Einzelprokura wurde erteilt an Maria Kistler-Schirmer, von und in Reichenburg. Betrieb des Hotel-Restaurans Freihof. Benkinerstrasse.

16. September 1971.
Rudolf Kälin, AVIA-Garage, in Rothenthurm. Inhaber der Firma ist Rudolf Kälin-Schnüriger, von Einsiedeln, in Rothenthurm. Einzelprokura wurde erteilt an Lena Kälin-Schnüriger, von Einsiedeln, in Rothenthurm. Autohandel und Reparaturen sowie Betrieb einer Tankstelle. Altmatt 1.

16. September 1971. Metzgerei.
Ernst Rickenbach, in Galgenen. Inhaber der Firma ist Ernst Rikkenbach-Wälti, von Schwyz, in Galgenen. Einzelprokura wurde erteilt an Katharina Rickenbach-Wälti, von Schwyz, in Galgenen. Betrieb einer Metzgerei. Martinstrasse.

16. September 1971. Kipp- und Ueberlandtransporte.
Josef Imfeld, in Galgenen. Inhaber der Firma ist Josef Imfeld, von Lungern OW, in Galgenen. Kipp- und Ueberlandtransporte. Mosenstrasse.

16. September 1971. Velos, Motorfahrräder.
Anton Ronner, in Schübelbach. Inhaber der Firma ist Anton Ronner-Blöchlinger, von und in Schübelbach. Handel mit und Reparatur von Velos und Motorfahrrädern sowie Betrieb einer Tankstelle. Hauptstrasse.

16. September 1971. Lebensmittel usw.
Albert Kälin-Steiner, in Alpthal. Inhaber der Firma ist Albert Kälin-Steiner, von Einsiedeln, in Alpthal. Einzelprokura wurde erteilt an Lina Kälin-Steiner, von Einsiedeln, in Alpthal. Verkauf von Lebensmitteln, Waren-Transporte, Restaurationsbetrieb und Betrieb einer Tankstelle. Zum Mythen.

Glarus – Glaris – Glarona

16. September 1971. Immobilien usw.
Budossa A.G., in Glarus. Mit Statuten vom 16. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräusserung von Immobilien; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art; Verwertung von irgendwelchen Rechten; Durchführung von Handels- und kommerziellen Finanzgeschäften sowie Ausübung von Treuhandfunktionen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Walter Jakob Guyer, von Uster ZH, in Glarus. Geschäftsdomizil: Fidusa A.G., Hauptstrasse 41.

16. September 1971. Drogerien.
Glarapharm Einkaufsgesellschaft, in Ennenda, Förderung der Interessen der im Kanton Glarus und seiner Umgebung domizilierten Drogerien durch gemeinsamen Einkauf, gemeinsame Werbung und dergleichen (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1963, S. 2315). Genossenschaft. Alois Fäh, Kassier, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Paul Singer, von Schwändi, in Niederurnen; er zeichnet einzeln.

Zug – Zoug – Zugo

10. September 1971. Beteiligungen.
Cocofina AG (Cocofina SA) (Cocofina Ltd), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 8. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen und Finanzierung und Kontrolle

von Beteiligungsgesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Klingler, von und in Zürich. Domizil: Höhenweg 11 (c/o Dr. Guido M. Renggli).

14. September 1971.
LVG Liegenschaften-Verwertungs AG, in Zug (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

15. September 1971. Immobilien, Beteiligungen usw.
Husaven A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 7. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf, Bau und Verwaltung von Immobilien; Beteiligung an ähnlichen in- und ausländischen Gesellschaften; Finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, Kauf, Verwatung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften; Uebernahme von Kommissions- und Treuhandgeschäften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. , darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelzeichnungsberechtigung an: Dr. Tito Tettamanti, von Lugano, in Castagnola, als Präsident, und Dr. Giangiorgio Spiess, von Laufen-Uhwiesen, in Lugano. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

15. September 1971. Farbstoffe usw.
Williams Hounslow A.G., in Zug. Handel mit Farbstoffen und übrigen chemischen Produkten usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1970, S. 2154). Aubrey Howard Greville Williams, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: John B. Wilkonson, britscher Staatsangehöriger, in Hounslow (Middlesex, England).

15. September 1971. Elektr. Datenverarbeitung usw.
EDD Ltd., in Zug. Planung und Durchführung von Organisationsarbeiten auf dem Gebiet der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1970, S. 2665). Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. September 1971 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

15. September 1971. Milchprodukte.
Reisenbigler AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 1. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt auf internationaler Basis alle Arten von Milchprodukten und verwandte Produkte zu kaufen, herzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen sowie technische und administrative Beratungsdienste zu leisten. Die Gesellschaft kann sich ferner an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 160 000, eingeteilt in 160 Stimmrechts-Namenaktien Klasse A zu Fr. 100 und 160 Namenaktien Klasse B zu Fr. 900. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus fünf Mitgliedern. Ihm gehören an: Robert G. Siewert, amerikanischer Staatsangehöriger, in Erie (Illinois, USA), als Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Arden G. Reisenbigler, amerikanischer Staatsangehöriger, in Erie (Illinois, USA), mit Einzelunterschrift; Dr. Johannes J. Müller, von Buch-Frauenfeld und Wängi TG, in Küsnacht ZH; Dr. Walte Walter K. Baumann, von Stäfa, in Küsnacht ZH; Dr. Willy Oetliker, von Zofingen, in Wettingen. Dr. Johannes J. Müller führt Kollektivunterschrift zu zweien entweder mit Robert G. Siewert, Dr. Walter K. Baumann oder Dr. Willy Oetliker; Dr. Walter K. Baumann und Dr. Willy Oetliker führen je Kollektivunterschrift zu zweien entweder mit Dr. Johannes J. Müller oder Arden G. Reisenbigler. Domizil: Poststrasse 14 (c/o Intereonsulta Revisions- und Treuhand AG).

16. September 1971. Patente usw.
Modern Technical Serviees AG, in Zug (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1971, S. 2170). Dr. Alex Wiederkehr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Erwin Keusch, bisher Präsident ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin einzeln.

16. September 1971. Beteiligungen.
Emhart A.G., in Zug. Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in und ausserhalb der Schweiz usw. (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1971, S. 1220). Gottlieb Steiner wurde zum Vizepräsidenten ernannt, bleibt aber Delegierter des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin einzeln.

16. September 1971. Holz, Sperrholz usw.
Stadlin & Moos A.G., in Zug. Handel mit Holz, Sperrholz, Furnieren und ähnlichen Produkten usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2195). Werner Braun ist Bürger von Münchwilen TG und wohnt nun in Hünenberg.

16. September 1971.
Hotel-Baufinanz AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 9. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzierung und Vermittlung der Finanzierung von Bauvorhaben, insbesondere von Hotelanlagen, Ferienanlagen und sonstigen der Gastronomie und dem Tourismus dienende Einrichtungen. Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Immobilien und von gastronomischen Einrichtungen sowie Durchführung von Handels- und Vermittlungsgeschäften, insbesondere Planung und Bauträgerschaft im Rahmen von General- und Lieferungsverträgen zur Bestellung von Anlagen auf dem Hotel- und Gastronomiesektor. Die Gesellsehaft kann sich an gleichartigen oder verwandten Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und Grundeigentum erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter E. Studer, von Bissegg, in Uitikon-Waldegg. Domizil: Im Rötel 13a (c/o Erwin C. Kaspar).

16. September 1971.
Peterhans & Weber Treuhand AG, in Zug (SHAB Nr. 105 vom 7. 5. 1971, S. 1098). Das Aktienkapital von Fr. 60 000 ist nun voll einbezahlt. Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. September 1971 wurde das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 100. Alwin Rolf Weber, VR-Präsident, wohnt nun in Zug.

16. September 1971.
Louis Rubens GmbH, in Zug. Nachweis und Durchführung von Geschäften und Transaktionen auf industriellem, kommerziellem und finanziellem Gebiet usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1969, S. 2875). Salomon Louis Rubens ist nicht mehr Gesellschafter; seine Stammeinlage von Fr. 19 000 ist an die neue Gesellschafterin Louis Rubens Textiles N. V., Amsterdam, übergegangen.

16. September 1971. Beteiligungen usw.
Laver A.G., in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. September 1971 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Aktien in- und ausländischer Gesellschaften, Ausübung von Kommissions- und Treuhandgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Ferruccio Camponovo, von Pedrinate, in Lugano, Präsident, und Giuseppe Solcà, von Coldrerio, in Vezia. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Alpenstrasse 9 (c/o Fidinam AG).

Freiburg – Fribourg – Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

14 septembre 1971.
Centre de sports et de loisirs Charmey S.A., à Charmey. Suivant acte authentique et statuts du 12 juin 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction et l'exploitation d'un centre sportif à Charmey. Son premier objet sera la construction d'une piscine couverte, l'aménagement d'une place de jeux et d'une buvette. Le capital social de fr. 1 150 000 est divisé en 4600 actions de fr. 250 chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 40 pour cent. La commune de Charmey fait apport à la société de la parcelle art. 2120 de Charmey, de 6110 m², pour le prix de fr. 20 le m², payable par la remise à l'apporteur de 480 actions de la société de fr. 250 chacune, au porteur, entièrement libérées, le solde étant payable en espèces. L'assemblée générale est convoquée par insertion dans l'organe de publication, soit dans la FOSC et dans la Feuille officielle du canton de Fribourg. La société est administrée par un conseil d'administration de 5 à 25 membres; il est composé de: Auguste Robadey, de Lessoc, à Charmey, président; Bernard Charrière, de Cerniat, à Charmey, vice-président; Pierre Bugnard, de et à Charmey, secrétaire; Bernard Müller, de Fribourg, à Charmey, délégué de la commune de Charmey; Bernard Morand, de Le Pâquier, à Belfaux; Raphaël Bossy, d'Avry-sur-Matran, à Fribourg; Louis Pipoz, de Charmey, à Bulle; Bernard Leimgruber, d'Herznach, à Estavayer-le-Lac; Jean-Luc Baeriswyl, de Fribourg, à Posieux; Louis Piehonnaz, de Pont (Veveyse), à La Tour-de-Trême; Jean Ripoz, de Charmey, à Bulle; Henri Ruffieux, de et à Charmey; Bernard Repond, de et à Charmey; Jean-Pierre Repond, de et à Charmey, et Robert Niquille, de et à Charmey, membres. La société sera engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Fribourg

16 septembre 1971. Matelas.
Foamcoil Services S.A. (Foameoil Serviees A.G.) (Foameoil Serviees Ltd.), à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 26 août 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'extraction, l'achat, la vente, la fabrication, la combinaison, la transformation, l'exploitation de toutes espèces de rembourré et de matelas; l'acquisition, l'administration, l'exploitation et la cession de brevets d'invention, de marques et de connaissances techniques et industrielles; la fourniture de services techniques et administratifs; la participation à d'autres entreprises. Le capital social est de fr. 50 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 20 000 et divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives. L'organe de publicité est la FOSC. Les communications et convocations sont faites par lettre adressée aux actionnaires. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres. Suzanne Hefti, de Haslen/GL, à Fribourg, est administratrice unique avec signature individuelle. Locaux: 5, Bd. de Pérolles. c/o Sté Fiduciaire Ravier S.A.

16 septembre 1971. Boucherie.
Gérard Joillet, à Prez-vers-Noréaz, boucherie, charcuterie (FOSC du 17. 9. 1970, Nº 217, p. 2108). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

16 septembre 1971. Transports.
Ernest Goumaz et Fils, à Cottens, transport de choses et taxi, société en nom collectif (FOSC du 24. 12. 1969, Nº 301, p. 2957). La société est dissoute depuis le 9 août 1970 par suite du décès de l'associé Ernest Goumaz. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 septembre 1971. Transports.
Armand Goumaz, à Cottens. Le chef de la maison est Armand Goumaz, de Chapelle/FR et Fétigny, à Cottens. Transport de choses et taxi.

Bureau Murten (Bezirk See)

16. September 1971.
Konsumgenossenschaft Konkordia Gurmels und Umgebung, in Gurmels (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1950, S. 447). Laut Protokoll über die Generalversammlung vom 30. November 1970 hat die Genossenschaft die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendigt ist, wird die Firma gelöscht.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

9. September 1971.
Aktiengesellschaft für Diamantwerkzeuge «Demant» Düdingen, in Düdingen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1963, S. 3420). Laut Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. September 1971 wurde die Firma der Gesellschaft geändert in **«Demant AG, (Demant SA) (Demant Ltd)».** Sie bezweckt nun die Fabrikation von und den Handel mit Diamant- und Hartmetallwerkzeugen, die Beteiligung an ähnlichen oder gleichen Unternehmen sowie den Erwerb, die Verwaltung und den Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital wird von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000, voll liberiert. Die bisherigen 100 Inhaberaktien zu je Fr. 1000 werden in Namenaktien umgewandelt. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Die Statuten sind entsprechend geändert worden; sie wurden im übrigen in mehreren andern der Veröffentlichung nicht unterworfenen Punkten geändert. Neu in den Verwaltungsrat ist gewählt worden: Willy Freiburghaus, er zeichnet kollektiv zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Armand Grandjean, von Le Locle, in Düdingen, Präsident, ist gleichzeitig Delegierter des Verwaltungsrates. Roger Pedrizat, von Onens, in Düdingen, Prokurist, zeichnet kollektiv zu zweien.

13. September 1971. Beton.
Element AG, in Tafers, Herstellung von Betonfabrikaten aller Art (SHAB Nr. 89 vom 19. 4. 1971, S. 911). Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Paul Torche, von Cheiry, in Freiburg. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

13. September 1971. Bauarbeiten.
Kessler & Co. AG, Zweigniederlassung in Flamatt/Wünnewil, Bauunternehmung, Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Bern (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1969). Die Firma hat ihr Domizil in Flamatt ins Hochhaus Herrenmatte, Flamatt verlegt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Bucheggberg

27. Juli 1971
Curlinghalle Region Solothurn, in Lüterkofen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Mai 1971 eine Genossenschaft. Zweck: Bau und Betrieb einer Curlinghalle in Lüterkofen und weiterer Sportanlagen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 1000 ausgegeben. Für die Verbindlichkeit der Genossenschaft haftet ausschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Verwaltung besteht aus mindestens 7 Mitgliedern. Bekanntmachungen erfolgen im Amtsblatt des Kantons Solothurn soweit nicht von Gesetzes wegen die Publikation im SHAB erforderlich ist. Der Verwaltung gehören an: Jakob Ender, von Winterthur, als Präsident; Girolamo Conti, von Croglio TI, als Vizepräsident, beide in Zuchwil; Otto Borrer, von Solothurn, als Sekretär und James Jabas, von Mallerey, als Kassier, beide in Solothurn. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Dornach

14. September 1971.
Landwirtschaftliche Genossensehaft Büren, in Büren (SHAB Nr. 191 vom 16. 8. 1968, S. 1783). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Werner Stampfli, Präsident; Hugo Wyss-Meier, Vizepräsident, und Louis Gaugler, Kassier; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Meier Rudolf, als Präsident; Werner Stampfli-Baumgartner, als Vizepräsident und Andres Altermatt, als Kassier, alle von und in Büren. Präsident oder Vizepräsident zeichnen mit Aktuar oder Kassier kollektiv zu zweien.

Bureau Kriegstetten

15. September 1971. Drogerie usw.
Max Aeschlimann-Marbot, in Derendingen, Drogerie, Kolonialwaren, Sanitätsgeschäft (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1944, S. 3). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

15. September 1971.
Drogerie Straub, bisher in Mettmenstetten (SHAB Nr. 270 vom 16. 11. 1956, S. 2893). Die Firma, die gleichzeitig in **Drogerie-Parfumerie Straub** geändert wird, hat den Sitz nach Derendingen verlegt. Inhaber ist Hans Straub, von Egnach TG, nun in Derendingen. Neue Geschäftsnatur: Drogerie und Parfumerie, Sanitätsgeschäft und Spirituosen. Bahnhofstrasse 1.

16. September 1971.
G.m.b.H. Kino St. Urs, in Biberist (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1961, S. 3176). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 27. August 1971 wurden die Statuten revidiert. Publikationsorgan ist das SHAB. Paul Zaugg ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Sein Anteil am Stammanteil von Fr. 7000, den er zusammen mit Samuel Zaugg ungeteilt besass, ist an die neue Gesellschafterin Alice Zaugg geb. Steiner, von und in Solothurn, die zugleich als geschäftsführendes Mitglied gewählt wurde, übergegangen. Sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig.

Bureau Lebern

16. September 1971.
Darlehenskasse Oberdorf (Sol.), in Oberdorf. (SHAB Nr. 255 vom 2. 11. 1964, S. 3290). Josef Sieber, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Beisitzer, Georg Giacometto, von und in Oberdorf, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Olten-Gösgen

14. September 1971. Klimaanlagen usw.
Riggenbach AG Olten, in Olten, Klimaanlagen usw. (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1971, S. 1123). An der Generalversammlung vom 14. September 1971 wurden die Statuten revidiert. Die bisherigen 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 300 Namenaktien umgewandelt. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 450 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Weitere Statutenänderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Neues Domizil: Zementweg Nr. 8.

Bureau Stadt Solothurn

16. September 1971. Hoch-, Tief- und Strassenbau.
Arnold & Co., in Solothurn, Bauunternehmung für Hoch-, Tief- und Strassenbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1969, S. 659). Dem Kommanditär Kurt Arnold-Baumgartner, von Solothurn und Basel, nun in Solothurn wird Einzelprokura erteilt.

Bureau Thierstein

15. September 1971.
Krankenkasse der Brac A.G., in Breitenbach, Verein (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1960, S. 1954). Da dieser Verein nicht zur Eintragung verpflichtet ist, wird er im Handelsregister gelöscht.

16. September 1971. Radioapparate.
Fridolin Thomann-Gschwind, in Breitenbach, Verkauf und Reparaturen von Radioapparaten (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1967, S. 4124). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe und Todes des Inhabers gelöscht.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

15. September 1971.
Ako-Bank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 67 vom 22. 3. 1971, S. 665). Aktiengesellschaft, mit Hauptsitz in Zürich. Statutenänderung am Hauptsitz. Zweck nun: Betrieb einer Bank. Ihr Geschäftskreis umfasst alle Arten von Bankgeschäften, hauptsächlich in der Schweiz, sowie alle anderen Transaktionen, welche die Erfüllung des Geschäftszweckes fördern, insbesondere aber die Gewährung von gedeckten und ungedeckten Krediten, hauptsächlich an Private, und die Annahme von Geldern in allen banküblichen Formen. Der Direktor Gustav Moll führt nun als Delegierter des Verwaltungsrates und weiterhin als Direktor Unterschrift zu zweien.

15. September 1971. Wurst- und Fleischwaren usw.
Gebr. Kuhn AG, in Basel, Wurst- und Fleischwaren usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1971, S. 1062). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Paul Kuhn ausgeschieden.

15. September 1971. Liegenschaften usw.
Comfort AG Basel, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1964, S. 115). Der einzige Verwaltungsrat, Willi Nyfeler, ist auch Bürger von Basel. Neues Domizil: Müllheimerstrasse 143 (bei Willi Nyfeler).

15. September 1971. Optische und opthalmologische Produkte usw.
Ameriean Optieal Company (Switzerland) AG, in Basel, optische und opthalmologische Produkte usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1971, S. 511). Neues Domizil: Lange Gasse 90.

15. September 1971, Optische und ophalmologische Produkte usw.
Ameriean Optical Company International AG, in Basel, optische und opthalmologische Produkte usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2220). Neues Domizil: Lange Gasse 90.

15. September 1971. Beteiligungen usw.
Intal Holding AG, in Basel, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1970, S. 2220). Neues Domizil: Lange Gasse 90 (bei American Optical Company (Switzerland AG).

15. September 1971.
Trent Resources (Finance) Ltd., in Basel (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1970, S. 1844). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Rudolf Rieder ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

15. September 1971.
Lebensmittel Christen AG (Alimentation Christen SA), in Basel (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1970, S. 1023). Die Prokura des Walter Hänggeli ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an den Geschäftsführer Paul Reber, von Schaffhausen und Sempach, in Zürich.

15. September 1971.
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1971, S. 1744). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors August Keller ist erloschen. Prokura zu zweien wurde erteilt an Georg Krebs, von und in Basel.

15. September 1971. Restaurant.
Elsa Oggier-Schiffmann, in Basel, Restaurant (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1970, S. 1943). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

15. September 1971. Café.
Johanna Gamma-Lehmann, in Riehen, Inhaberin dieser Einzelfirma ist Johanna Gamma-Lehmann, von Wassen, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Betrieb eines Cafés. Lörracherstrasse 161.

15. September 1971.
Hotel Greub, in Basel (SHAB Nr. 302 vom 24. 12. 1955, S. 3314). Der Inhaber Walter Greub-Trüssel heisst nun Walter Greub-Studer.

15. September 1971. Waren aller Art.
Frau G. Wetzel-Erni, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Gertrud Wetzel-Erni, von Klingnau, in Basel. Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB ist erteilt. Einzelunterschrift wurde erteilt an Emil Wetzel, von Klingnau, in Basel. Handel mit Waren aller Art. Rosentalstrasse 71.

15. September 1971. Handelsvertretungen.
Ernst Kaltenbach, in Basel, Handelsvertretungen (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1964, S. 3498). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1971, S. 2241) und wird daher von Amtes wegen gelöscht.

15. September 1971.
Albing Vermögensverwaltungs-GmbH, in Basel (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1968, S. 2296). Die Unterschrift des Geschäftsführers Alexander Konstantin Haussmann ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde ernannt: Erich Fischer, von Meisterschwanden, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

15. September 1971. Damenhüte usw.
Hut & Mode AG, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 6. September 1971 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Damenhüten und Modeartikeln aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 20 000 liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern. Emanuel Weiss, von und in Basel, Präsident mit Einzelunterschrift, und Gertrud Weiss, von und in Basel, mit Unterschrift zu zweien. Domizil: Hutgasse 4.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

15. September 1971. Architekturbüro.
Peter Würger-Merz, in Bottmingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Peter Würger-Merz, von und in Bottmingen. Einzelprokura wird erteilt an Paul Stöcklin, von Benken-Biel BL, in Allschwil. Architekturbüro, Handel und Verwaltung von Liegenschaften. Therwilerstrasse 31.

15. September 1971. Malergeschäft.
K. Stöberl, in Thürnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Karl Stöberl, deutscher Staatsangehöriger, in Thürncn. Malergeschäft. Hauptstrasse 7.

15. September 1971. Malergeschäft.
A. Würstlin, in Thürnen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Adolf Würstlin-Fatzi, deutscher Staatsangehöriger, in Thürnen. Malergeschäft. Hauptstrasse 7.

15. September 1971. Malergeschäft.
Stöberl & Würstlin, in Thürnen, Malergeschäft (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1969, S. 2772). Diese Kollektivgesellschaft ist seit dem 6. September 1971 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

Tessin – Tessin – Ticino

Distretto di Mendrisio

14 settembre 1971. Valori mobiliari e immobiliari, ecc.
Elegen S.A., in Chiasso, l'acquisto e la vendita di valori mobiliari e immobiliari, la partecipazione ad aziende similari (FUSC del 27. 12. 1968, N° 303, p. 2796). Con decisione assembleare del 9 settembre 1971 la società ha aumentato il suo capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 eadauna, interamente liberate. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aubonne

10 septembre 1971. Vins.
Hoirs A. Bettems, à Féchy, commerce de vin (FOSC du 9. 10. 1964, N° 235, p. 3023), société en nom collectif. L'associé Daniel Bettems, de et à Féchy, engage la société par sa signature individuelle. L'associée Marianne Dupuis-Bettems est actuellement à Féchy.

10 septembre 1971.
Restaurant de l'Esplanade J. J. Luyet, à Aubonne. Le chef de la maison est Jean-Jérôme Luyet, de Savièse, à Aubonne.

10 septembre 1971. Commeree de bois.
H. Berseth, à St-George. Le chef de la maison est Henri Berseth, fils d'Henri, de et à St-George. Exploitation forestière.

Bureau d'Avenches

26 août 1971.
Floridor SA Le Biscuitier d'Avenches, à Avenches, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1970, N° 278, p. 2707. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 18 août 1971, la société a porté son capital social de fr. 200 000 à fr. 400 000, par l'émission de 1500 actions nominatives A de fr. 100, chacune et de 100 actions nominatives B de fr. 500 chacune. 500 nouvelles actions nominatives A de fr. 100 ont été entièrement libérées par un versement en espèces; 1000 nouvelles actions nominatives A de fr. 100 ont été entièrement libérées par compensation partielle de créance; 100 nouvelles actions nominatives B de fr. 500 ont été entièrement libérées par compensation totale de créance. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 400 000, divisé en 3000 actions nominatives A de fr. 100, à droit de vote privilégié, et en 200 actions nominatives B, ordinaires, de fr. 500. Les statuts ont modifiés en conséquence.

Bureau de Cossonay

15 septembre 1971.
Société de Fromagerie de Mont-la-Ville, à Mont-la-Ville, société coopérative (FOSC du 28. 5. 1962, N° 123, p. 1588). Le comité de direction est composé de Charles Delacrétaz, d'Yvorne, à Mont-la-Ville, président; Henri Martinet, de et à Mont-la-Ville, vice-président; Jean Charotton, de et à Mont-la-Ville, secrétaire; Marcel Rochat (caissier), n'est plus secrétaire-caissier. Sa signature est radiée. William Martinet, Paul Michaud ont démissionné, leurs pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Cully

15 septembre 1971. Textiles.
Revani S.A., à Lutry. Suivant acte authentique et statuts du 10 septembre 1971, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication, la distribution, l'importation, l'exportation, le dépôt de tous articles textiles et notamment des gaines, soutiens-gorge, lingerie, bas, maillots de bain portant ou non la marque Chantelle. La société peut s'intéresser, à toutes entreprises commerciales, financières ou immobilières. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Claude Kretz, de Franee,, à Neuilly-sur-Seine, président; Jacques Mathier, de Genève, à Chêne-Bougeries GE, secrétaire; Roger Bastian, de Lutry et Forel, à Lutry, membre. Est désigné comme directeur: Michel Richard, de France, à Grandvaux. Signature collective à deux des administrateurs et du directeur. Le siège de la société est à Lutry, rue des Tanneurs 2, chez Roger Bastian. Bureaux: La Maladaire, route du Lae, rière Grandvaux, poste de Cully.

Bureau de Lausanne

Rectification.
Société Immobilière «La Florelle» S.A., à Lausanne (FOSC du 14. 9. 1971, p. 2252). Nom exact de l'administrateur unique: Ferid Nafilyan.

14 septembre 1971. Immeubles.
J. Brunetto, à Lausanne, agence immobilière, géranee d'immeubles, etc. (FOSC du 24. 10. 1966, p. 3346). Par suite de mariage Arlette Bohy est actuellement Arlette Caligari, de Lausanne, à Pully.

14 septembre 1971. Epiccrie.
L. Jaques, à Lausanne, épicerie, primeurs (FOSC du 18. 1. 1946, p. 185). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

14 septembre 1971. Commerce de bois.
Omnia S.A., à Lausanne, importation et exportation de bois brut, etc. (FOSC du 11. 9. 1969, p. 2097). Nouvelle adresse: Avenue de Grammont 11.

14 septembre 1971. Meubles.
Wato S.A., à Lausanne, eonstruction, fabrication, importation et exportation, achat et vente de meubles, etc. (FOSC du 10. 7. 1970, p. 1586). Nouvelle adresse: Avenue du Grammont 11.

14 septembre 1971.
Sacfi – Société anonyme de contrôle financier. (Sacfi – Aktiengesellschaft für Finanzkontrolle) (Sacfi – Società anonima di controllo finanziario) (Sacfi – The Financial Auditing Company), à Lausanne (FOSC du 13. 5. 1971, p. 1161). La procuration de Jean-Claude Cornaz est éteinte. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Falquier, de Yeytaux, à Pully.

14 septembre 1971.
Librairie de Recordon Trachsel & Graber, à Lausanne. Société en nom collectif commenceée le 1er juin 1971. Associés: Roland Trachsel, de Frutigen, à Lausanne, et Odette Graber, de Lutry et Bottenwyl, à Lausanne. Achat et vente de livres, tabacs et journaux. Avenue Recordon 16.

14 septembre 1971. Articles divers.
Westmart S. à r. l., à Lausanne, le commerce, en Suisse et à l'étranger, d'articles divers, notamment d'articles de cadeaux, etc. (FOSC du 16. 6. 1970, p. 1383). Nouvelle adresse: Rue Centrale 20.

14 septembre 1971. Toutes marchandises.
Rolimpex S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 septmbre 1971. But: importation et exportation de toutes marchandises entre l'Europe et les Etats-Unis d'Amérique. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions au porteur de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres; Ronald Kosser, des USA, à Los Angeles, Californie (USA), président; Edouard Huguenin, de La Sarraz et Le Locle, à Savigny, secrétaire; et Willy Daniel Schopfer, de Gessenay BE, à La Tour-de-Peilz; lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Rue Pichard 13, (chez Société Anonyme Omnium Fiduciaire OFISA).

14 septembre 1971. Fiduciaire.
André Henriod, à Lausanne, opérations fiduciaires (FOSC du 15. 7. 1971, p. 1755). Par suite de mariage Carmen Reymond est actuellement Carmen Zimmermann, d'Yvonand VD, à Cheseaux-sur-Lausanne.

14 septembre 1971. Immeubles.
Petite-Suettaz S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 1. 12. 1969, p. 2764). L'administrateur Valbert Brauehli est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Roland Cuérel, de Villars-St-Croix, à Crissier, président, et Charly Duvoisin, de Fontanezier VD, à Pully, seerétaire, lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: Rue du Lion d'Or 5–7 (chez Crédit Suisse).

14 septembre 1971.
COM S.A. Conseils en Organisation de ventes et Marketing, à Lausanne (FOSC du 2. 12. 1969, p. 2774). L'administrateur Siegfried Bottlang est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Walter Steffen, de Granges SO, à Pully.

14 septembre 1971. Machines.
Cedima S.A., à Lausanne, fabrication, achat, transformation, vente, importation, exportation et représentation de machines, etc. (FOSC du 12. 5. 1970, p. 1089). L'administrateur Pascal Rod est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: J.-W. Roger Burnat, de Corcelles-le-Jorat, à Lausanne.

15 septembre 1971.
Société d'applications métallurgiques S.A., à Lausanne (FOSC du 8. 5. 1953, p. 1129). L'administrateur Paul Perret est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Paul Roger Perret (inscrit), nommé président, et Jean Perret (inscrit), nommé secrétaire; ils continuent à signer individuellement.

15 septembre 1971. Métaux.
Paul Perret & Cie S.A., à Lausanne, achat, fonte, transformation et vente de tous métaux (FOSC du 20. 6. 1962, p. 1811). L'administrateur Paul Perret est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Jean Perret (inscrit) nommé président, et Paul Roger Perret (inscrit) nommé secrétaire; ils continuent à signer collectivement à deux.

15 septembre 1971. Immeubles.
S.I. Les Daillettes «B» S.A., à Pully (FOSC du 5. 6. 1959, p. 1610). L'administrateur Paul Perret est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Paulette Guilloud-Perret, présidente, et Roger Guilloud, secrétaire, tous deux de Champagne et Grandson, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux.

15 septembre 1971. Immeubles.
La Clématite S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC du 17. 9. 1945, p. 2236). L'administrateur Paul Perret est décédé; sa signature est radiée. Conseil: Paul Roger Perret, président, et Jean Perret, secrétaire, tous deux d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne; lesquels signent collectivement à deux.

15 septembre 1971. Opérations financières.
R.P. Martin and Co S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 13 septembre 1971. But: transactions financières, commerciales, mobilières et immobilières. La société exerce en Suisse l'activité de «R. P. Martin and Co» de Londres. Capital: fr. 200 000 entièrement libéré, divisé en 400 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: William-Robert Wheeler, de Grande-Bretagne, à Lausanne, président; Olivier Bourgeois, de Ballaigues, à Lonay-sur-Morges, secrétaire, et Jean-Marc Rivier, de Lausanne, Aubonne et Genève, à Saint-Prex. La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature eollective à deux des autres administrateurs. Adresse: Rue Pichard 13 (chez Me Olivier Bourgeois et Jean-Marc Rivier).

15 septembre 1971. Alimentations.
G. Mégroz, à Lausanne, commerce de primeurs et alimentation générale, en faillite (FOSC du 29. 4. 1971, p. 1013). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

15 septembre 1971. Conseils.
Mangold, von Moos Management Co. Ltd., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 19 août 1971. But: donner des conseils en matière de placement, gérance de fortunes, achat et vente de participations à des entreprises. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Anton von Moos, de Sachseln OW, à La Conversion, commune de Lutry, président, et Peter Mangold, de Böckten BL, à Pully, tous deux signant individuellement. Adresse: Rue Langallerie 11.

15 septembre 1971. Marchandises diverses.
Exclusia S. à r. l., précédemment à La Chaux-de-Fonds, Statuts modifiés le 8 septembre 1971. Siège transféré à Epalinges. But: aehat et vente de tous biens mobiliers (marchandises), titres, etc.). Date des statuts originaires: 2 février 1960. Capital social: fr. 20 000. Roger Comte et Simone Comte ne font plus partie de la société, leur part, de fr. 10 000 chacun, ayant été cédée à Auguste Troehler et à Emma Troehler, tous deux de Mühleberg BE, à Epalinges qui deviennent associés-gérants avec signature individuelle et chacun avec une part de fr. 10 000. La signature de Roger Comte est radiée. Publications: FOSC. Adresse: Villa La Montreusienne.

15 septembre 1971.
Société de Contrôle Fiduciaire S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 21. 4. 1964, p. 1272), avec siège principal à Genève. Louis Lombard, jusqu'iei directeur, a été nommé administrateur; il continue à signer collectivement à deux.

15 septembre 1971.
Fruisol S.A. Sueeesseur de la succursale de Lausanne de Trullas S.A., à Lausanne (FOSC du 25. 6. 1958, p. 1733). Date de la dissolution: 6 juillet 1971. La liquidation est terminée; la raison sociale est radiée.

Bureau de Morges

6 août 1971. Tous produits.
Tradimmob S.A., à Ecublens. Suivant acte authentique et statuts du 3 août 1971, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles, l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous biens et produits en rapport avee le secteur immobilier. La société peut assumer des participations à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 50 000 est divisé en 100 actions de fr. 500 chacune, nominatives et entièrement libérées. La société acquiert, avec effet rétroactif au 1er janvier 1971, divers actifs (compte courant bancaire, débiteurs, travaux en cours, stock de marchandises, impôt anticipé à récupérer et installations), pour le montant total de fr. 177 982.50 en paiement partiel duquel la société reprend divers passifs (créanciers, passifs transitoires, avances des clients, provision pour pertes sur débiteur) pour un montant total de fr. 137 889, le solde de fr. 40 083.50 représentant une créance de la venderesse contre la société, valeur 1er janvier 1971. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Conseil d'administration de deux à sept membres. Pierre Jaccoud, de Puidoux, à Prilly, président et administrateur-délégué; Pierre Schick, de Dicki, commune de Kriechenwil BE, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou par la signature collective des deux administrateurs. Bureau: Avenue d'Epenex 12.

6 septembre 1971. Fourrures.
Jasmifour S.A., à Morges. Commerce de fourrures (FOSC du 26. 4. 1971, N° 95, p. 978). Les bureaux de la société sont transférés Grand'Rue 18, à Morges, dans ses locaux.

6 septembre 1971. Etudes sociologiques.
Futuremies S.A., à St-Sulpice VD. Selon acte authentique et statuts du 26 août 1971, il a été constituté sous eette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'étude et la solution de tous problèmes sociaux, sociologiques e psychologiques, l'aménagement des diverses régions du monde, l'organisation de séminaires et de conférences, ainsi que l'édition, la traduction et la diffusion d'ouvrages ayant trait à l'avenir. Elle peut s'intéresser à toutes opérations mobilières ou immobilières ayant un rapport avec son objet principal. Le capital soeial est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 40 %. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. La eonvoeation aux assemblées a lieu par un avis inséré dans la FOSC, ou, par pli recommandé si les adresses de tous les aetionnaires sont connues. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Ont été désignées en qualité d'administrateurs de la société: Robert Maston, ressortissant USA, à Washington, président. Jacques Pelichet, de Gollion et Vullierens, à St-Sulpice VD, secrétaire, et Walter Hunziker, de et à Zurich. La société sera engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les bureaux de la société sont dans ses locaux, rue du Centre 55 à St-Sulpice VD.

6 septembre 1971. Transports.
Pierre Parisod, à St-Sulpice. Le chef de la maison est Pierre Parisod, de Lutry et Villette, allié Babel, à St-Sulpice. Transport de marchandises et fourniture de matériaux. Adresse: avenue du Léman 57.

6 septembre 1971. Hôtel.
Paul Wiesner, à Morges, exploitation d'un hôtel, restaurant et café à l'enseigne «Hôtel du Cheval Blanc» (FOSC du 24. 2. 1956, N° 46, p. 512). La raison sociale est radiée ensuite de remise du commerce.

6 septembre 1971. Hôtel-restaurant.
Jacques Wiesner, à Morges. Le chef de la maison est Jacques Wiesner allié Amiguet, de Ramlinsburg BL, à Morges. Exploitation d'un hôtel-restaurant et eafé à l'enseigne «Hôtel du Cheval Blanc». Adresse: Rue de la Gare 8.

6 septembre 1971. Serrurerie.
Rodolphe Guggisberg, à Ecublens. Le chef de la maison est Rodolphe Guggisberg allié Maichen, de Englisberg BE, à Ecublens. Exploitation d'un atelier de constructions métalliques et serrurerie. Adresse: Chemin de l'Ormet 64.

6 septembre 1971. Alimentation.
Pierre Schneider, à Chavannes-Renens. Le chef de la maison est Pierre Schneider allié Barras, de Buchholterberg BE, à Chavannes-Renens. Commerce d'alimentation générale, vins et liqueurs; laiterie. Adresse: Rue de la Maladière 10.

6 septembre 1971. Faïences, etc.
Jean-Claude Regamey, à Morges. Le chef de la maison Jean-Claude Regamey allié Tarantola, d'Epalinges, à Morges. Vente de matériaux de construction, mosaïque, carrelages, faïences.

6 septembre 1971.
Bijoux S.A., à Morges (FOSC du 3. 6. 1971, Nº 126, p. 1350). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 1er septembre 1971, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Le capital social est actuellement de fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, et entièrement libérées. Le siège de la société est transféré à Chavannes-près-Renens; les bureaux de la société sont à la route de la Maladière 16. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

10 septembre 1971. Produits alimentaires.
Produits Morgia S.A., à Morges, fabrication et vente de tous produits alimentaires, notamment ceux portant la marque Morgia (FOSC du 19. 2. 1969, p. 390). L'administrateur Alfred Hänni est décédé; ses pouvoirs sont éteints. Le directeur Erwin Heierli a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé directeur: Heinz Zumstein, de Seeberg BE, à Kehrsatz BE; il engage la société par sa signature collective à deux. La procuration d'Henri Suter est éteinte.

Bureau de Nyon

15 septembre 1971.
Société Immobilière de la Place du Château Nº 14, à Arzier, société anonyme (FOSC du 29. 4. 1955, Nº 99, p. 1128). Nouvelle adresse au siège social, chez Yvonne Dufour, à Arzier.

15 septembre 1971. Immeubles.
Les Clyettes S.A., à Arzier, affaires immobilières (FOSC du 2. 5. 1967, Nº 101, p. 1498). L'adresse au siège social est dorénavant chez Yvonne Dufour, à Arzier.

Bureau d'Orbe

15 septembre 1971. Café-restaurant.
Ch. Bonzon, à Lignerolle. Le chef de la maison est Charles Bonzon, fils de Charles, de Pompaples, à Lignerolle. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Ecusson vaudois».

Wallis – Valais – Vallese

Bureau de St-Maurice

15 septembre 1971. Travaux publics.
Uberti frères, à Martigny, travaux publics, maçonnerie, société en nom collectif (FOSC du 28. 1. 1971, p. 226). Serge Michelet n'est plus directeur: il est entré dans la société comme associé. Sa signature collective avec René ou avec Jacques Uberti est modifiée en conséquence. Nouvelle raison sociale: **Ubertl Frères et Cie.**

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 septembre 1971. Fourrures.
Becofra S.A., à Gorgier, commerce de fourrures en gros, importation, exportation, création et fabrication de modèles, etc. (FOSC du 20. 7. 1970, Nº 166, p. 1660). Domicile légal: chez Mme Vve Numa Jacot, rue du Château, à Gorgier. Bureaux: chez le président du conseil d'administration Me Kurt Thalberg, avocat, Löwenstrasse 1, à Zurich.

15 septembre 1971.
Mousses Industrielles S.A. (Industrie-Schaum A.G.) (Industrial Foam Ltd), précédemment à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 15. 6. 1970, Nº 146, p. 1475). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 septembre 1971, la société a décidé de transférer son siège social à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but la fabrication, la transformation et le commerce des produits chimiques, en particulier des mousses plastiques, la recherche, l'acquisition, la diffusion et la vente des procédés de fabrication de nouveautés et de brevets d'invention s'y rapportant ainsi que la représentation y relative. La société peut participer à d'autres entreprises visant un but identique ou analogue. Les statuts originaires portent la date du 6 décembre 1967. Ils ont été modifiés les 28 juin 1968, 14 juillet 1969, 5 juin 1970 et 2 septembre 1971. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 794 000. Il est divisé en 244 actions privilégiées nominatives de fr. 1000 chacune et en 55 actions ordinaires nominatives de fr. 10 000 chacune. L'assemblée générale est convoquée par une seule convocation dans la FOSC, organe de publicité de la société, ou, en tant que les actionnaires et leurs adresses sont connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Les administrateurs Heinrich Hartmeyer, Irwing Rifkin, Edward Böhringer, Gérard Wagner et Liliane Wagner-Leschot ont démissionné; les pouvoirs des quatre premiers sont éteints. L'unique administrateur est Richard Hofmann, de Kilchberg ZH, au Landeron, commune du Landeron-Combes. Il engage la société par sa signature individuelle. Heinrich Hartmeyer, jusqu'ici administrateur, d'Allemagne, à Saint-Aubin, commune de Saint-Aubin-Sauges, a été désigné en qualité de fondé de pouvoirs, avec signature individuelle, pour siège principal et succursales. Locaux: Chemin des Charrières 20 (chez Heinrich Hartmeyer).

Genf – Genève – Ginevra

14 septembre 1971. Alimentation.
Albert Blättler, à Carouge, produits alimentaires, etc. (FOSC du 5. 3. 1970, p. 499). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

14 septembre 1971. Constructions.
Anita Meklis-Erlksson, à Chêne-Bougeries, éléments de construction préfabriqués, etc. (FOSC du 18. 6. 1970, p. 1404). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

14 septembre 1971.
Vêtements Delesmontey et Cie, à Genève, confection pour hommes, etc., société en nom collectif (FOSC du 9. 12. 1963, p. 3499). Nouvelle raison sociale: **Delesmontey & Cie.**

14 septembre 1971. Immeubles.
P. et B. Grange fils, à Genève, régie, vente et achat d'immeubles, société en nom collectif (FOSC du 16. 4. 1968, p. 799). L'associé Antoine-Gilbert Grange (inscrit) est maintenant domicilié à Troinex.

14 septembre 1971. Horlogerie.
G. Guillod, à Genève, atelier de terminage, etc. (FOSC du 5. 3. 1969, p. 499). La procuration de Henri Jolidon est radiée.

14 septembre 1971. Vieux métaux.
Rotelli & Cie, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1er janvier 1970. Associées: Santa Rotelli, de Genève, à Lancy, et Annette Revilloud, de France, à Onex, autorisée par son mari Pierre Revilloud. Signature: collective à deux des associées. Procuration collective à deux a été conférée à Pierre Revilloud, de France, à Onex. Importation, exportation et commerce de vieux métaux ferreux et non-ferreux, de chiffons et papiers; service de décharge. 14d, route de St-Julien.

14 septembre 1971.
Société Immobilière Rue Beau-Site 1 A, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1968, p. 799). L'administrateur Antoine Grange, secrétaire (inscrit), est maintenant domicilié à Troinex. Nouvelle adresse de la société: 72, boulevard de Saint-Georges, chez P. et B. Grange fils.

14 septembre 1971. Immeubles.
Société Anonyme du Bon Travailleur, à Genève, société immobilière (FOSC du 16. 4. 1968, p. 799). L'administrateur Antoine-Gilbert Grange (inscrit) est maintenant domicilié à Troinex. Nouvelle adresse de la société: 72, boulevard de Saint-Georges, chez P. et B. Grange fils.

14 septembre 1971.
Société Immobilière Bonivard 10, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 4. 1968, p. 799). L'administrateur Antoine-Gilbert Grange (inscrit) est maintenant domicilié à Troinex. Nouvelle adresse de la société: 72, boulevard de Saint-Georges, chez P. et B. Grange fils.

14 septembre 1971.
Société Immobilière Rue Cavour Nº 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 8. 12. 1954, p. 3134);
Société Immobilière Chauvette, à Genève, société anonyme (FOSC du 19. 12. 1957, p. 3317);
Société Immobilière Chignan, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 11. 1964, p. 3571);
Société Immobilière Délices-Lettre B, à Genève, société anonyme (FOSC du 31. 12. 1954, p. 3376);
Société Immobilière Route de Frontenex 42, à Genève, société anonyme (FOSC du 7. 8. 1963, p. 2306);
Société Immobilière rue des Gares Nº 15, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1967, p. 3963);
ICA SA, à Genève, produits industriels, commerciaux, biens immobiliers, etc. (FOSC du 27. 11. 1964, p. 3571).

Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez P. et B. Grange fils.

14 septembre 1971.
Société Immobilière Le Moëllon, à Genève, société anonyme (FOSC du 13. 6. 1958, p. 1614);
SI Mojac B, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 3. 1967, p. 1026);
Société Immobilière Montbrillant Avenir A, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1967, p. 3963);
Société Immobilière Montbrillant Avenir B, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1967, p. 3963);
Société Immobilière Montbrillant-Fontaine, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 12. 1967, p. 3963);
Société «La Muraille», à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 1. 12. 1967, p. 3963);
Société Immobilière Rue John Rehfous A, à Genève, société anonyme (FOSC du 23. 8. 1965, p. 2623);
Société Immobilière Le Retour, à Genève, société anonyme (FOSC du 18. 12. 1953, p. 3072);
Société Immobilière Villa Rocaille, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 2. 1954, p. 315);
Société rue de Savoie 3, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 14. 3. 1966, p. 841);
Société Immobilière Rue du Simplon 12, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 4. 1970, p. 966).

Nouvelle adresse: 72, boulevard de Saint-Georges, chez P. et B. Grange fils.

14 septembre 1971.
Aciers Phénix SA, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 7. 4. 1970, p. 758). Les pouvoirs d'Anton Schnitzer sont radiés. Othmar Steinbauer, d'Autriche, à Vienne, membre et vice-président du conseil d'administration, signe collectivement à deux.

14 septembre 1971. Participations.
Anaid SA, à Genève, commerce de tous produits, participations, etc. (FOSC du 12. 1. 1967, p. 130). Marlène Kupferschmid n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Serge Augsburger, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Par suite du changement des numéros de l'avenue, l'adresse est maintenant: 55, avenue de Champel, chez Marlène Kupferschmid.

14 septembre 1971.
Films-Fixes SA, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Films-Fixes SA», à Fribourg, société anonyme inscrite au registre de la Sarine (FOSC du 13. 3. 1970, p. 564). But social: exploitation et diffusion de films fixes pour l'éducation, l'instruction et les loisirs. La société peut notamment produire, acheter, louer et vendre des films fixes, diapositifs, disques, etc., et en outre s'occuper de la vente de tous appareils de projection de cinéma, de photographie, d'enregistrement, de visionneuses, ainsi que de tous objets et tout matériel s'y rapportant. Signature: collective à deux des administrateurs André Murith, de Genève, à Fribourg, président; Paul Murith, de Genève, à Fribourg, et Gilbert Dévaud, de Mossel FR, à Villars-sur-Glâne FR. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale: Henri Murith, de Genève, à Lancy, directeur de la succursale. Adresse: 89, boulevard de la Cluse.

14 septembre 1971. Opérations commerciales.
Gervelec SA, à Genève, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 29. 5. 1967, p. 1832). Nouveau siège: Carouge. Statuts modifiés le 3 septembre 1971. Adresse: 5, chemin de Pinchat, chez Robert Grasset.

14 septembre 1971.
Independent Television Enterprises SA, à Genève (FOSC du 14. 6. 1971, p. 1458). James-Stephen Harrower n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Alan Whicker, de Grande-Bretagne, à Londres, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

14 septembre 1971.
Marchés Commerciaux SA, à Genève, textiles, denrées alimentaires, etc. (FOSC du 26. 11. 1970, p. 2697). Daniel Keller, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant domicilié à Genève.

14 septembre 1971. Alimentation.
Les Palmiers SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 3 septembre 1971. But: fabrication et commerce de denrées alimentaires, de boissons alcoolisées ou non, ainsi que préparation, conditionnement, achat et vente de produits et articles de toute nature et de toute provenance. La société peut aussi s'intéresser à l'acquisition et à l'exploitation de cafés, restaurants, tea-rooms et crémeries. Capital: fr. 80 000, entièrement versé, divisé en 80 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Raymond Nicolet, de Mont-Tramelan BE, à Lancy, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 1, rue de la Cité, chez la Société Fiduciaire et de Gérance SA, Genève.

14 septembre 1971. Photos.
Photorex SA, à Genève, articles photographiques et cinématographiques (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1716). Procuration collective avec un administrateur a été conférée à Wilhelm Lutz, d'Allemagne, à Thônex. Par conséquent, Robert Forestier, fondé de pouvoir (inscrit), signe désormais collectivement avec un administrateur.

14 septembre 1971. Immeubles.
SI Rejac, à Genève, société anonyme (FOSC du 22. 8. 1968, p. 1828). Denis Keller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre-Jean Brasier, de Carouge, à Vernier, est administrateur unique avec signature individuelle.

14 septembre 1971.
Fondation communale Versoix-Centre, à Versoix, fondation communale de droit public cantonal (FOSC du 18. 11. 1967, p. 3815). François Chevallier et Lucien Piccot ne sont plus administrateurs. Jean Leyvraz, de Rivaz VD, à Versoix, et Pierre Wicht, de et à Versoix, sont membres de l'administration sans signature.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Der unbekannte Inhaber der folgenden Eigentümerschuldbriefe:

a) Schuldbrief von Fr. 15 000.–, haftend im zweiten Rang,
b) Schuldbrief von Fr. 19 000.–, haftend im dritten Rang,

beide Schuldbriefe vom 27. Dezember 1932, Beleg I/9101, haftend auf der Liegenschaft Muri-Grundbuchblatt Nr. 123, der Einwohnergemeinde Muri bei Bern, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (945²)

3011 Bern, den 20. September 1971 — Der Gerichtspräsident III: Schrade

---

Es werden vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000.–, vom 26. November 1938, Beleg Serie II/8210,

Inhaberschuldbrief von Fr. 1900.–, vom 5. März 1940, Beleg Serie II/8959,

beide lastend auf Steffisburg-Grundstück Nr. 666 der Einwohnergemeinde Steffisburg.

Die allfälligen Inhaber werden aufgefordert diese Titel innert Jahresfrist vom Erscheinen der ersten Publikation dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da die beiden Schuldbriefe sonst kraftlos erklärt werden. (947²)

3600 Thun, den 16. September 1971 — Der Gerichtspräsident I i/V

Premier avis

Par décision du 21 septembre 1971, le Tribunal somme le détenteur inconnu des trois cédules hypothécaires, au porteur, de Fr. 5000.– chacune, inscrites au Registre foncier sous PjB 2385, grevant la parcelle 1129, feuille 34, de la commune de Versoix, propriété de la Banque genevoise de commerce et de crédit, en liquidation concordataire, d'avoir à les produire et à les déposer au greffe du Tribunal de première instance dans le délai d'une année à compter de la première insertion du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (42³/72)

1200 Genève, le 21 septembre 1971 — B. XXXV, P. Fournier, président

---

Le Juge-instructeur des districts de Martigny et Saint Maurice, à la requête du Crédit Suisse à Martigny, somme le détenteur inconnu du titre ci-après de le produire au greffe de notre Tribunal jusqu'au 30 mars 1972 sous peine d'en voir prononcer l'annulation (art. 981 et ss. CO):

Fr. 5000.– Obligation de caisse Crédit Suisse Martigny 5¼% Nº 2200 Ma, au porteur, émise le 2 octobre 1970, avec coupons au 1er octobre 1971 et suivants, échéant le 1er octobre 1975. (941¹)

1920 Martigny, le 16 septembre 1971 — J. M. Gross

La pretura di Lugano-Distretto, richiamato il decreto di data odierna, visti gli art. 870 CCS, 981, 983 e 984 CO, 2, 27 LAC, 534 CPC, diffida lo sconosciuto detentore dei seguenti titoli:

Fr. 1000.– nom. obbl. 3% Comune di Castagnola 1953 (dicembre) Nº 18 = 1 cert. da Fr. 1000.– nom. con cedola al 31 luglio 1971 e seguenti.

Fr. 1000.– nom. obbl. 5% Comune di Castagnola 1965 (giugno) Nº 251 = 1 cert. da Fr. 1000.– nom. con cedola al 30 giugno 1971 e seguenti.

Fr. 1000.– nom. obbl. 5½% Comune di Castagnola 1967 Nº 1654 = 1 cert. da Fr. 1000.– nom. con cedola al 30 novembre 1971 e seguenti.

titoli andati smarriti, a volerli produrre alla scrivente pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione, sotto comminatoria di ammortamento. (943¹)

6900 Lugano, 17 settembre 1971 — Per la pretura di Lugano-Distretto, Il Segretario assessore: Giuseppe Riva

---

Kraftloserklärungen
Annulations - Annullamenti

Le Juge instructeur d'Hérens et Conthey rend notoire que par décision du 22 septembre 1971 il a prononcé l'annulation de l'obligation Nº 13501, de Fr. 5000.–, de la Caisse d'Epargne du Valais, dressée au nom de Bourdin avec coupons attachés. (950)

1950 Sion, le 22 septembre 1971 — Le Juge-instructeur: P. Delaloye

---

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Polyphar AG in Liquidation, mit Sitz in Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. März 1971 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert ihre Ansprüche bis zum 31. Oktober 1971 in schriftlicher Form und mit Begründung zuhanden des Liquidators an die Firma Polyphar AG in Liq. c/o Treuhand AG Zug, Alpenstrasse 4, 6301 Zug, anzumelden. (438³)

6301 Zug, den 24. September 1971 — Der Liquidator: Martin Furrer

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

253556. Date de dépôt: 23 juillet 1971, 18 h.
Billeter S.A., 1, rue des Courtils, **Corcelles** (Neuchâtel). – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement de la marque Nº **138726** de Machines Universelles Billeter & Co., Corcelles (Neuchâtel). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 juillet 1971.

Machines-outils; machines universelles à cames (automates) pour fraiser, contourner, angler, percer, contre-fraiser, graver ou tailler automatiquement des séries de pièces identiques; machines spéciales à graver électriquement tous genres de pièces; cames, dispositifs de montage et de serrage et accessoires pour lesdites machines; outillages de toute nature. (Cl. int. 7, 8)

AUTOMATES BILLETER

253557. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1971, 18 Uhr.
Verzinkerei Zug AG (Zinguerie de Zoug S.A.), Zug. – Fabrikation und Handel.

Haushalt- und Küchengeräte sowie elektrische Apparate, nämlich Waschautomaten und -apparate, Wäschetrocknungsautomaten, -apparate und -vorrichtungen, Geschirrspülautomaten, Wäschezentrifugen, Kochherde, Apparate für die Gesundheitspflege, Apparate für die Lagerung und Aufbereitung von Nahrungsmitteln im Haushalt, Sport- und Gymnastikgeräte und -apparate, Radio- und Fernsehapparate, Pfannen, Töpfe, einschliesslich Dampfkochtöpfe, Koch- und Küchengeschirr aus Metall-Legierungen sowie emailliert. (Int. Kl. 7, 9, 10, 11, 21, 28)

Adorina

253558. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1971, 18 Uhr.
Uddeholms Aktiebolag, Uddeholm (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **140133.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Juli 1971 an.

Eisen und Stahl in der Form von Stangen, Bändern, Blechen, Drähten und Rohren. (Int. Kl. 6)

253559. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1971, 18 Uhr.
Zentralverband schweizerischer Milchproduzenten (Z.V.S.M.), Weststrasse 10, **Bern.** – Kollektivmarke.

Eiscrème. (Int. Kl. 30)

Pierrot
Ice Cream

253560. Date de dépôt: 30 juillet 1971, 15 h.
Paul Virchaux, Saint-Blaise (Neuchâtel). – Fabrication. – Renouvellement de la marque Nº **137607.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 24 avril 1971.

Bas à varices. (Cl. int. 10)

Minima

253561. Date de dépôt: 30 juillet 1971, 11 h.
N. Skultéty et Cie, 10, avenue du Tirage, **Pully** (Vaud). – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de parfumerie. (Cl. int. 3)

Sulive

253562. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1971, 20 Uhr.
Littlewoods Mail Order Stores Limited, J.M. Centre, 100/110, Old Hall Street, **Liverpool X** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln britischer Herkunft. (Int. Kl. 25)

KEYNOTE CARNABY KIT

253563. Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1971, 20 Uhr.
Littlewoods Mail Order Stores Limited, J.M. Centre, 100/110, Old Hall Street, **Liverpool X** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Parfümerien, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Seifen, Zahnpasten, Enthaarungspräparate, Haarwasch- und Haarpflegemittel, Toilettenartikel, Desodorisierungs- und Antiperspirationsmittel, medizinische Präparate zur Behandlung der Haut, einschliesslich der Kopfhaut, des Mundes und der Zähne, Bekleidungsstücke, einschliesslich Schuhe, Stiefel und Pantoffeln. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21, 25)

KEYNOTE KIT

253564. Hinterlegungsdatum: 18. März 1971, 18 Uhr.
Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, **Brentford** (Middlesex, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse und Substanzen. (Int. Kl. 5)

FLUCOPEN

253565. Hinterlegungsdatum: 22. April 1971, 17 Uhr.
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, **Elkhart** (Indiana, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und medizinische Präparate, Kosmetika, Parfümerien und Toilettenartikel. (Int. Kl. 3, 5, 8, 21)

TRIDESILON

253566. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1971, 10 Uhr.
Pharcosa GmbH, Gotthelfstrasse 606, **Niederglatt** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. **136360** von Sigg & Co., Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Dezember 1970 an.

Pharmazeutische Spezialitäten. (Int. Kl. 5)

PHARCOSA

253567. Hinterlegungsdatum: 18. Mai 1971, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). – Fabrikation und Handel.

Vorwiegend aus Gummi bzw. Kunststoff hergestellte Schläuche. (Int. Kl. 12, 17)

FLEXOGER

253568. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1971, 18 Uuhr.
IMI Opella Limited, Kynoch Works, Witton, **Birmingham 6** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Heizanlagen, Wasserleitungsanlagen sowie sanitäre Anlagen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11)

OPELLA

253569. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1971, 20 Uhr.
Forshaga Aktiebolag, Göteborg (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Plastikmaterial in Form von Platten und Blöcken; Verpackungs- und Isoliermaterial in Form von Blöcken; Baumaterialien, insbesondere in Form von Blöcken; Materialien für Boden- und Wandverkleidung. (Int. Kl. 17, 19, 27)

FORBO

253570. Date de dépôt: 11 juin 1971, 16 h.
Leisure Arts Limited, 18, St. Ann's Crescent, **Londres S.W. 18** (Grande-Bretagne). – Fabrication et commerce.

Meubles, matelas, parties et éléments rembourrés de meubles, cadres; ensembles de pièces détachées pour l'assemblage de meubles; tables de travail et tables de repassage; récipients en matière plastique, mannequins et modèles pour la coupe et la fabrication ou la présentation de vêtements; partie et pièces détachées relatives à tous les produits précités. (Cl. int. 20)

FORM-O-MATIC

253571. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1971, 20 Uhr.
Scobalit AG, Fabrik für Kunstharzprodukte, alte Winterthurerstrasse, **Nürensdorf** (Zürich). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **140349.** Firma geändert. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 15. Juni 1971 an.

Halb- und Fertigfabrikate aus Kunstharz und Glasfasern, nämlich gewellte und glatte Lichtplatten, Rasterelemente, Lichtkuppeln, Kuppelbänder, Beton-Schalungsplatten, Formteile für den Maschinen- und Fahrzeugbau, für die Möbel- und Bauindustrie sowie zur Verwendung als elektrisches Isolationsmaterial.
(Int. Kl. 7, 11, 12, 17, 19, 20)

SCOBALIT

253572. Date de dépôt: 6 juillet 1971, 20 h.
«Lysoform» Société Suisse d'Antisepsie, 6, rue de Genève, **Lausanne** (Vaud). – Fabrication.

Désinfectant. (Cl. int. 5)

QUARTOPHEN

253573. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1971, 9 Uhr.
Skarne System AG, Brauerstrasse 60, **Zürich 4.** – Handel.

Sanitäre Einrichtungen zur Entnahme von Kalt- oder Warmwasser in Verbindung als Wand-, Bade-, Wannen-, Bidet-, Brause-, Dusche-, Spültisch- und Waschtisch-Batterien. (Int. Kl. 11)

UNIMIX

253574. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1971, 17 Uhr.
Richardson-Merrell Inc., 122 East 42nd Street, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

DITENATE-TETRA

253575. Date de dépôt: 12 juillet 1971, 20 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **139500.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1971.

Cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

NAPS

253576. Date de dépôt: 12 juillet 1971, 20 h.
Chocolat Suchard Société anonyme, Neuchâtel-Serrières. – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque Nº **139518.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 juillet 1971.

Produits additionnés de noisettes, à savoir cacao, produits de cacao, chocolat, produits de chocolat, produits de sucre, articles de confiserie, de pâtisserie et de boulangerie. (Cl. int. 30)

KALNUT

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Bundesratsbeschluss

über den Zuckerrübenanbau 1972

(Vom 20. September 1971)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf die Artikel 3, 7, 20 und 21 Absatz 2 des Bundesbeschlusses vom 27. Juni 1969, über die inländische Zuckerwirtschaft, beschliesst:

Art. 1. Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Zuckerrübenernte aus dem Anbau 1972 zu dem vom Bundesrat festzusetzenden Preis für eine Menge von höchstens 480 000 t aus einer Anbaufläche bis zu 9900 ha.

Der Zuckerfabrik Aarberg dürfen höchstens 265 000 t und der Zuckerfabrik Frauenfeld höchstens 215 000 t Zuckerrüben zur Verarbeitung zugewiesen werden.

Art. 2. Für den Zuckerrübenanbau 1972 beträgt das Vertragskontingent für die Zuckerfabrik Aarberg höchstens 340 000 t und für die Zukkerfabrik Frauenfeld höchstens 140 000 t.

Die beiden Zuckerfabriken sind ermächtigt, im Rahmen ihrer Vertragskontingente mit den Pflanzern Anbauverträge für ein bestimmtes Quantum Zuckerrüben abzuschliessen.

Art. 3. Die Verteilung der Zuckerrübenfläche hat in Uebereinstimmung mit den Erfordernissen der Erhaltung und Ausdehnung des Ackerbaues in seiner Gesamtheit zu erfolgen.

Die Anbauflächen oder Anbauverträge gemäss Artikel 2 Absatz 1 und 2 sind unter Berücksichtigung der bisherigen Produktionsverhältnisse sowie namentlich auch des Aufwandes für die Transportkosten zu verteilen. Für die Durchführung können die beiden Zuckerfabriken und Rübenpflanzerorganisationen herangezogen werden.

Art. 4. Die Abteilung für Landwirtschaft wird mit dem Vollzug beauftragt.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 1. Oktober 1971 in Kraft.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la culture de la betterave sucrière en 1972

(Du 20 septembre 1971)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 3, 7, 20 et 21, 2e alinéa, de l'arrêté fédéral du 27 juin 1969 sur l'économie sucrière indigène, arrête:

Article premier. La Confédération garantit aux producteurs la prise en charge, au prix que le Conseil fédéral fixera, de la récolte indigène de betteraves sucrières de 1972 jusqu'à concurrence de 480 000 tonnes produites sur une surface de 9900 hectares au plus.

La quantité de betteraves sucrières livrables à la sucrerie d'Aarberg, en vue de la transformation, ne doit pas excéder 265 000 tonnes et, à celle de Frauenfeld, 215 000 tonnes.

Art. 2. Pour la campagne de 1972, le contingent de betteraves sucrières attribué à la sucrerie d'Aarberg est limité à 340 000 tonnes et celui qui est attribué à la sucrerie de Frauenfeld à 140 000 tonnes.

Les deux sucreries sont autorisées à conclure avec les planteurs, dans les limites de ces contingents, des contrats de culture portant sur une quantité déterminée de betteraves sucrières.

Art. 3. Les surfaces de betteraves sucrières doivent être réparties compte tenu de la nécessité de maintenir et d'étendre la culture des champs.

Les surfaces ou les contrats de culture au sens de l'article 2, 1er et 2e alinéas, seront répartis compte tenu des conditions actuelles de production et notamment de la dépense causée par les frais de transport. A cet effet, il pourra être fait appel à la collaboration des deux sucreries et des groupements de planteurs de betteraves sucrières.

Art. 4. La Division de l'agriculture est chargée de l'exécution.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er octobre 1971.

Auslandspostüberweisungsdienst

Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 24. September 1971

Cours de conversion sans engagement, dès le 24 septembre 1971

Algerien/Algérie	100 Dinars	= Fr.	84.30
Belgien/Luxemburg Belgique/Luxembourg	100 Fr. belg.	= Fr.	8.45
Dänemark/Danemark	100 Kronen	= Fr.	54.95
Deutschland/Allemagne	100 DM	= Fr.	119.75
Frankreich/France	100 FF	= Fr.	72.60
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	= Fr.	9.91
Italien/Italie	100 Lire	= Fr.	—.65[50]
Japan/Japon	100 Yen	= Fr.	1.20
Marokko/Maroc	100 DH	= Fr.	82.30
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	= Fr.	117.65
Norwegen/Norvège	100 Kronen	= Fr.	58.35
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	= Fr.	16.46
Schweden/Suède	100 Kronen	= Fr.	79.20

Chèques postaux, adhésions

Postcheckverkehr, Beitritte

Aadorf: Keller AG Hannes Skin 84-7847.
Aarau: Dreier Adolf 50-22200. – Giger Wilhelm Wagner 50-16770. – Wernli Urs Lehrer 50-22209.
Aarburg: Muff Herbert 46-8222.
Adliswil: Egger Ulrich 80-70100.
Aefligen: Botta-Tobler Paul 34-2914.
Affoltern am Albis: Moraz Gilbert Masch.-Schlosser 80-70098. – Rey Ernst Bundesbeamter 80-86978. – Scharfschützen-Gesellschaft Affoltern am Albis 80-66564.
Aglez: Poget Marthe-Louise 10-30321.
Allschwil: Laad Stefan Musikkaufmann 40-69423.
Amriswil: Hofer Paul Kaufmann 85-10490.
Appenzell: Kller Alice 90-31976.
Arbon: Adami Fritz 90-41476.
Arlesheim: Aeschbacber-Meyer Peter Erich 40-69430. – Baur Jakob Kaufmann 40-69451.
Arzier: Wake Martin Glyn et Ann Margaret M. et Mme 12-20038.
Aubonne: Ciné-club d'Aubonne 10-24108. – Imhof Jean-Pierre techniciengéomètre 10-30330.
Bachenbülach: Vogler O. Autospritzwerk 80-15609.
Ballwil: Waltisberg Herbert Raumausstattung 60-18421.
Balsthal: Nationales Querfeldeinrennen 45-5673.
Basel: Althaus Markus Schriftsteller 40-23394. – von Arx-Tännler E. u. M. 40-65722. – Bessat-Mayer Ellinor 40-69334. – Buchser H. R. Kaufmann 40-69444. – Buess Walter Mechaniker 40-69374. – Buxtorf Helene Frl. 40-69375. – Clément Antoine Laborant 40-69515. – Cufaro Antonio Betriebsarbeiter 40-69509. – Egli-Maleschitz Hans 40-69414. – Encyclopaedia Cinematographica Teilarchiv Biologie Dr. HR. Haefelfinger 40-24078. – Farnetti Dante Spediteur 40-69256. – Fasnachtswagen-Clique Promenade-Mischig 40-22130. – Frei Franz Postverwalter 40-69944. – Gächter-Schmid J. 40-69390. – Gehrig Jürg Kaufmann 40-69341. – Graf-Baumann Erich 40-69177. – Hasler-Bussinger René 40-69268. – Heiber-Vogt René Deklarant 40-49396. – Kaufmann Walter kaufm. Angestellter 40-69398. – Krügle Anna-Maria Sekretärin 40-69243. – Kurmann Irma Frl. 40-69195. – Mumenthaler-Riedwyl Jürg 40-69475. – Poupon Maurice 40-55446. – Renggli-Werner Franz Dr. 40-69320. – Rudin Alfons Rentner 40-69408. – Savall-Figueras Jordi Musiker 40-69433. – Schenk-Zoller W. Blindendienst 40-21377. – Schmidlin Paula kaufm. Angestellte 40-50533. – Schnyder Franz kaufm. Angestellter 40-69483. – Schubarth Dorothé Musikcrin 40-69440. – Scbweiz. Arztgehilfinnen-Vereinigung Sektion 40-17525. – Späti Heinrich Arzt 40-22791. – Tschan Werner Hochbauzeichner 40-69261. – Vögtli Max Bankangestellter 40-69337. – Waldis Markus Student 40-69377. – Walz-Dirksen Dieter Dr. 40-69343. – Winter Sonja Frl. 40-69436. – Wyder-Keller Rolf 40-69449.
Basse-Nendaz: Glassey Jean-Louis employé de commerce 19-12878.
Bassersdorf: Signer J. und A. Beratungen 80-15043.
Bauma: Zeller Josef 84-6424.
Bedigliora: Cattaneo Lucy R. 69-6360.
Begnins: Bianchi Vado gypsier peintre 12-20042.
Bellikon: Hasenbergschützen-Verband 50-16766.
Belmont-sur-Lausanne: Gerard Guy 10-30324.
Bern: Berger Walter Malergeschäft 30-34805. – Bern. BGB-Partei 30-2686. – Curling-Club City-Damen, Bern 30-34924. – Dähler Hans R. kaufm. Angestellter Bethlehem 30-63059. – Dutli Richard Student 30-63039. – Ehemalige der Sekundarschule Grosshöchstetten Spende für künstlerische Gestaltung 30-34656. – Freiburghaus Eduard Student 30-60823. – Galle Willy Prediger 30-63103. – Interkant. Zuchtverband für das Braunkopfschaf 30-34672. – Joliat-Stucki Lucien Angestellter 30-60732. – Jordi B. Tiefbauzeicbner 30-63087. – Külling Jakob kaufm. Angestellter 30-63010. – Linder-Kurz Ernst u. Elise 30-60841. – Mazolt Margrit Frl. Bümpliz 30-53685. – Sanduhr-Press Ulrich Riklin 30-34429. – Sasdi Claudio lic. oec. 30-58032. – Walter Michel Journaliste 30-63046. – Wilkie Bruce Dr. med. vet. 30-63034.
Berneck: Kurer Robert 90-31980.
Beromünster: Bank in Menziken Agentur Beromünster 60-9696. – Lipp Josef 60-50125.
Bettlach: Schneider Martin 45-11402.
Bex: Gabioud Marylise Mlle 19-20201.
Biel/Bienne: Aebi Nadia 25-17334. – Hänzi Eduard 30-63030. – Kaufmann Christine 25-16496. – Dubuis Joseph 25-40634. – Früh Jean 25-30981.
Biembach im Emmental: Zysset Hans Lehrer 34-5195.
Blère: Chauvet Louis ferblantier-couvreur 10-5132. – Grobet Maurice 10-30288. – Terrapon Dominique 10-30322.
Binningen: Hegetschweiler-Müller E. 40-69410. – Lebrecht-Bauer Rosmarie 40-69425. – Stalder-Nourricé Eduard und Yvonne 40-69442. – Wipf Michael Photograph 40-69380.
Birsfelden: Bernhard Alexander Noblesse Antiquités 40-17414.
Bissone: Hofer Andrea Dr. 69-13488.
Blonay: Gehin Paul 18-5247.
Boltigen: Inäbnit Martin Laborant Rcidenbach 30-63017.
Bougy-Villars: Rosset Michel vigneron 10-30344.
Le Brassus: Berney-Lacroix Wilfred 10-30352.
Brugg (AG): Fitz Gerald Kunstmaler 50-22212. – Schenkel Urs Windisch 50-26166.
Brügg b. Biel: Bianchi Henri 25-30980. – Haudenschild Hans 25-40637.
Brünig: Gasser Karl 60-41030.
Bubendorf: Jauslin Kurt Cbemiearbeiter 40-69524.
Buchs (AG): Savelkoul Harry Elektromonteur 50-22211.
Bülach: Dübendorfer Dora Wäscherei Edelweiss 80-25915.
Bulle: Nadasdi Erwin électro ménagers 17-7493. – Pauchard Henri 17-20456.
Buochs: Risi-Wunderlin Ruedi 60-41031.
Büren an der Aare: Probst Walter 45-11396.
Burgdorf: Burkhalter Dori Mercerie 34-2810. – Fischer Albert Fürsorger 34-3129. – Keller Karl 34-7151. – Lanz Paul Hoover-Service 34-3027. – Siegenthaler H. und R. Dr. med. 34-258.
Büsserach: Provaplast G. Giger & G. Vogel 40-20324.
Canobbio: Frigeri Giuliano ing. tecnico STS 69-1171.
Cassarate: Casparis Nicola 69-8841. – Lodetti Gianluidi sala scherma 69-7275.
Chamby: Auberson Marcel 10-30273.
Château-d'Oex: Henchoz-Pilet Mina Mme 18-4354.
Chaumont: Choeur mixte de Chaumont 20-8716.
La Chaux-de-Fonds: Carnal Gaston 23-7198. – Papaux Grancinc 23-4205. – Santullo Maria 23-6015. – Varela Manuel et Manuela 23-5036. – Weber Daniel mini-transport 23-5037.
Chavannes-près-Renens: Michaud Séraphin confiseur-traiteur 10-30311. – Thiel Dicter et Gerda 10-30294.
Chur: Grikona AG 70-4852. – Hausverwaltung Dalieba Fiduciar Treuhand AG 70-2080. – Spadin-Oswald Florin Fernmeldcspezialist 70-20864.
Collonge-Bellerive: Romy Bernard réalisateur 12-20041.
Cornaux: Roessinger Jean-Daniel 20-20251.
Cornol: Concours hippique Jean-Louis Sansue 25-5867.
Courroux: Veya Christophe 25-17333.
Courtelary: Zeller Walther horloger 25-40635.
Crans-près-Céligny: Kanoui Micheline Mme 12-12665.
Crans-sur-Sierre: Kamerzin Jacques 19-12875.
Crissier: Meylan-Chantrens Jean empl. CFF 10-42806. – Thalmann André et Eliane ing. tech. ETS 10-42807.
Cugy (VD): Sulmoni Marcel 10-30305.
Curtilles: Syrvet Bluette Roxane Mlle secrétaire 10-30272.
Daillens: Communauté Underground 10-25205.
Dalin: Lareida Kassian 70-20865.
Delémont: Société d'ornithologie 25-2593. – Tuile (La) mensuel satirique jurassien 25-13545.
Dielsdorf: Schweiz. Volksbank Geschäftsstelle 80-45.
Dietikon: Schwab Walter Postangestellter 84-31027.
Dornach: Bürgi Theopbil pens. Metallarbeiter 40-69488. – Ditzler Ernst kaufm. Angestellter 40-69338. – Klassenzusammenkunft 1916 G. Mumenthaler 40-24800. – Meyer-Bürki Arnold 40-69455. – Roth-Schneider Adolf 40-69239.
Dübendorf: Staehli Jean-Louis Physiker 84-31022.
Ebikon: Buchhaltungsstelle Aktiengesellschaft Luzern 60-8. – Gasser R. Import-Engros-Verkauf 60-11953.
Echandens: Imesch Jean-Daniel Denges 10-30274. – Kramer Ernest construcur Denges 10-30301.
Ecublens (VD): Barbey Jean-Louis chauffages centraux 10-6469. – Corsenca Paul ingénieur-électronicien ETS 10-30270. – Denervaud Charly 10-30320. – Duiven-Waridel Renée Mme institutrice 10-30336. – Lozouet Léon 10-30346. – Peyrollaz Edouard et Francine 10-30354. – Vallotton J.-D. inspecteur d'assurances 10-30278.
Effretikon: Neidhart Christoph kaufm. Angestellter 80-82054.
Egerkingen: Fussball-Club 46-5173. – Oppliger Andreas 46-10044.
Eggersriet: Betreibungsamt 90-8620.
Eiken: Zeugin Arnold Tierwärter 50-22208. – Zeugin Verena 50-22207.
Emmenbrücke: Germann Hans 60-62055. – Patria schweiz. Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit Gcneralagcntur 60-11133. – Vetter Albert 60-62054.
Endingen: Sport-Club 50-16768.
Epalinges: Carnal Fernand chauffeur 10-30277. – Spori-Narbel Henri électricien 10-30268.
Ependes (FR): Marmy Joseph peinture 17-7774.
Escbenbach (SG): Jungwacht 90-19173.
Eschlikon (TG): Gerzner Meinrad 85-10491. – Müller-Breitenmoser Josefine 85-10493. – Stücklschweiger F. jun. Stuhl- und Tischfabrik 85-851.
Eutbal: Hensler-Kälin Johann 80-86979.
Fällanden: Dünner Rolf Garage 80-45992.
Feldmoos: Portmann Franz 60-62052.
Flawil: Bösch Alice 90-30117. – Liner-Mösch Clemens und Hedy 90-31984.
Flühli (LU): Bucher Benjamin 60-62051.
Forel (Lavaux): Flück Alexandre 10-30360.
Fraubrunnen: Beringer M. Dr. med. Arzt f. allgem. Medizin FMH 30-34815.
Frauenfeld: Ettlin Max 85-3062. – Hug Clemens dipl. Ing. agr. ETH 85-5106. – Ueberbauung Oberfeld 85-974.
Frenkendorf: Dalquen-Dobriner Edith 40-69348.
Fribourg: Goniotechnique 17-8911. – Scbmutz Michel 50-22210. – Schulzahnpflege freie öffentliche Primar- und Sekundarschule 17-7607.
Füllinsdorf: Hofer Marcel PTT-Beamter 40-69336. – Sollberger-Bandi Urs Dr. Ing. Chem. ETH 40-69490.
Gandria: Amministrazione condominio Sporting au lac 69-7517.
Genève: Asociacion trabajadors emigrants espanoles en Suiza secrétariat 12-20045. – Association de parents d'élèves du cycle d'orientation de Pinchat 12-9904. – Béton Technique SA 12-12500. – Catry Jean-Bernard 12-40834. – Clément SA Carouge 12-3904. – Commission paritaire de la couverture 12-18832. – Communauté de travail pour la formation professionnelle complémentaire dans le métallurgie 12-20053. – Coray Giovanni et Jeannie prof. EPFL Le Lignon 10-42795. – Dietschy Marc 12-41185. – Express-Transport SA 12-11999. – Gattolliat André 12-20039. – Grandjean Roger 12-15143. – Groupe des réalisateurs et assistants de la TV romande 12-20051. – Horlogerie bijouterie Saphir SA 12-16120. – Kobler Emile R. Petit-Lancy 12-20047. – Landheer Werner 12-10320. – Lopez Elisa Mme 12-20043. – Müller Elisabeth Mlle 12-20040. – Muston Jean-Pierre Petit-Lancy 12-10717. – Parti socialiste genevois section rive gauche campagne 12-20050. – Plafet R. & P. Neuhaus station-service garage et carrosserie 12-10260. – Réfectoire des téléphones 21, av. Dumas 12-17442. – Régie foncière SA résidence Bd Carl-Vogt 12-9937. – Repcom Co de représentation commerciale SA 12-14163. – Serdaly Denis ing. dipl. Conches 12-20029. – Service immobilier et hypothécaire de La Bâloise compagnie d'assurances La Bâloise compagnie d'assurances sur la vie 12-64. – Société coopérative Hotelplan succ. du centre de Balexpert 12-453. – Vicari Jean-Claude 12-20049. – Zurcher Kurt comeback intérim et sélection de personnel expérimenté 12-17372.
Gerlafingen: Evang.-meth. Kirche Ferienkolonie 45-532.
Gimel: Scbellenberg Max 10-30366.
Glarus: Grossen Hans Prediger 87-6263.
Glattbrugg: Althaus H. R. Programmierer 80-81939.
Glion: Bula André inspecteur d'assurances 18-5174.
Grand-Lancy: Roch Jean 12-20048.
Grandvaux: Shann Edgar 18-2235.
Grabs: Vetsch Christian Baumeister 90-17502.
Grenchen: Boeckel Gertrud Frau 45-11397. – Bruno Giuseppe 45-11399. – Poget Richard 45-20126.
Greppen: Cäcilienverein 60-11620.
Grossteil: Enz Albert 60-41032.
Gümligen: Favez Michel radio-électricien 30-53298.
Häfelfingen: Bürgin Max 46-10235.
Hägendorf: KFW schweiz. Kranken- und Unfallkasse Geschäftsstelle Hägendorf 46-459.
Hausen am Albis: Blumenthal Theo 80-82173.
Herisau: Bopp Erich 90-31974. – Lechtaler-De Angeli Helmut 90-31973.
Hettiswil b. Hindelbank: Kobel Ruedi 34-5192.
Horgen: Gerber Rudolf Ing.-Techn. HTL 80-66096.
Horw: Christl. Holz- und Bauarbeiterverband der Schweiz Sektion Horw 60-23383.
Jegenstorf: Bieri Alfred Monteur 34-5191.
Kaiseraugst: Girod & Co L. Bau- und Betonsteinfabrikation 40-21823.
Kallern: Rey Karl Dr. Ober-Niesenberg 50-22201.

Fortsetzung siebe n. Nr. – Suite voir pr. Nº

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Trans Anlage-Gesellschaft, Glarus

(früher Gesellschaft für Transportwerte)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 7. Oktober 1971, 15 Uhr, im Hotel «Glarnerhof» in Glarus.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1971.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Statutarische Wahlen.

Die gesetzlich vorgeschriebenen Unterlagen liegen den Herren Aktionären ab 27. September 1971 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Zutrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 4. Oktober bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, beim Schweizerischen Bankverein in Basel und bei den Herren Rahn & Bodmer, Banquiers, Zürich, bezogen werden.

Glarus, den 1. September 1971

Der Verwaltungsrat

Genossenschaft Elektrizitätswerk Lauterbrunnen

Ausserordentliche Generalversammlung

Freitag, den 24. September 1971, um 20.15 Uhr, im Restaurant Bären in Lauterbrunnen.

Traktanden:

1. Protokoll
2. Budget 1971/72
3. Tariffragen
4. Einschränkungen der Rabattgewährung
5. Wahlen
6. Verschiedenes

Die den Genossenschaftern zugestellten Zutrittskarten sind beim Eintritt vorzuweisen.
In Anbetracht der wichtigen Geschäfte erwarten wir einen zahlreichen Versammlungsbesuch.

Lauterbrunnen, den 1. September 1971

Der Verwaltungsrat

Leysintours

SA pour le financement et l'exploitation d'entreprises touristiques de Leysin

Leysin

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire

du jeudi 7 octobre 1971, à 15 h., au Buffet de la Gare de Lausanne, Salle des Vignerons, à Lausanne.
Le bureau sera ouvert dès 14 h. 30.

Ordre du jour:

1° Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 30 octobre 1970, à Lausanne.
2° Rapport de gestion de l'exercice 1970/71.
3° Comptes de l'exercice 1970/71.
4° Rapport de l'organe de contrôle relatif à l'exercice 1970/71.
5° Votation sur les conclusions de ces rapports.
6° Décharge au conseil d'administration.
7° Décharge aux contrôleurs.
8° Elections statutaires.
9° Divers.

Les comptes du bilan et de pertes et profits, le rapport de gestion et le rapport des vérificateurs sont à la disposition des actionnaires au siège de la société à Leysin. Les cartes d'admission peuvent être retirées jusqu'au 4 octobre 1971 à midi, moyennant justification de la possession des actions à la Banque Cantonale Vaudoise à Lausanne et à Leysin, ainsi qu'à la Banque Cantonale de Berne à Berne.

Leysin, le 22 septembre 1971

Au nom du conseil d'administration:

Le président: **Prof. Dr. W. Hunziker** Le vice-président: **F. Tissot**

L'administrateur-délégué: **E. Giorgis**

Erbenruf

Schweizer Friedrich Ernst

des Robert August sel. und der Sophie geb. Gerster sel., von Gelterkinden BL, geboren in Gelterkinden am 14. April 1903, ledig, gew. pens. Schreibmaschinenmechaniker, wohnhaft gew. in **Bern,** Breitfeldstrasse 30, gestorben am 27. Juni 1971 auf der Bütschelegg, Gemeinde Rüeggisberg BE.

Der Vater des vorgenannten Erblassers wurde am 6. Juni 1872 in Hüttlingen, Kreis Aalen, Bundesrepublik Deutschland, geboren, erlernte den Schreinerberuf und siedelte später in die Schweiz über, wo er sich am 19. Juni 1896 vor Zivilstandsamt Gelterkinden BL verehelichte.

Da ungewiss ist, ob alle gesetzlichen Erben des Herrn Friedrich Ernst Schweizer bekannt sind, werden diejenigen Personen, die ein Recht auf die Erbschaft zu haben glauben; oder über Erben Auskunft erteilen können, gebeten, sich innerhalb eines Jahres, vom letztmaligen Erscheinen dieser Publikation an gerechnet, bei der Vormundschaftsverwaltung der Stadt Bern, Predigergasse 8, Bern, oder beim unterzeichneten Notar zu melden bzw. ihre Rechte nachzuweisen.

Bern, den 20. September 1971

i. A. der Vormundschaftskommission der Stadt Bern:

Rudolf Meer, Notar
Waisenhausplatz 14, Bern

HAIN *olio di cardo* olio da tavola per le persone d'una certa età

Per normalizzare il tasso della colesterina

DI PIU: E-Olio di cardo (SFI 2236 V, ricco di vitamina E). Le vitamine neturale E è aggiunta entiossidante e fa in modo che l'olio possa essere conservato più e lungo.
Prezzo: ca. 10% superiore di quello dell'olio di cardo normale.
In vendita nei buoni negozi di generi alimentari e di dieta, come pure in drogherie e farmacie.
Documentazione: R. & H. Neuenschwander, 3001 Berna, Lendoltstrasse 73, tel. (031) 45 05 22-23-24.

Inserieren bringt Erfolg!

Zu vermieten per sofort oder nach Uebereinkunft in neuerstelltem Mehrfamilienhaus im Zentrum von Emmen

Ladenlokale
von 38 m² und 78 m²

Lagerraum
von 60 m²

Anfragen sind erbeten an:
Tel. 062/22 23 23

NATIONAL
Buchungsautomaten
Volltext/Kurztext kombiniert
Kontoblatt-Einzug
Organisation durch Fachleute,
Garantie und Service für Rebuilt-MC
REBUMA SUTER AG
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich
Tel. (051) 33 66 36

An alle Geschäftsleute, die der Büfa ferngeblieben sind:

Sie haben etwas Wichtiges verpasst.

Schade. Wir hätten Ihnen gerne unsere revolutionierende Weiterentwicklung vorgestellt. Und Ihnen gezeigt, wie einfach es ist, mit ihr den Kommunikationsfluss um vieles zu beschleunigen.

Schade, dass Sie den Rank Xerox 7000 nicht gesehen haben. Die Neuheit, die wie alle unsere Vervielfältigungsautomaten Originale sekundenschnell auf normales Papier reproduziert. Sauber, preiswert und gestochen scharf. Die aber ein paar zusätzliche Vorteile hat. Allerdings sehr wichtige: Zum Beispiel die Möglichkeit, Formate zu verkleinern. Um noch mehr Zeit und Geld zu sparen.

Schade auch, dass Sie an unserem Stand nicht zusehen konnten, wie die bekanntesten Schweizer Karikaturisten amüsante Geschichten zeichneten, wie sie das Geschäftsleben ohne Rank Xerox schreiben kann. Und dass Sie nicht gleich eine handsignierte Original-Zeichnung mit nach Hause nehmen konnten.

Wir geben Ihnen aber gerne die Gelegenheit, nachzuholen, was Sie an der Büfa verpassten. Schicken Sie uns einfach diesen Coupon ein.

Einer muss die Richtung weisen

RANK XEROX

®Rank Xerox und Xerox sind eingetragene Handelsmarken.

COUPON

Ich glaube, ich habe etwas verpasst. Schicken Sie mir doch bitte Ihre Rank Xerox-Dokumentation und eine der amüsantesten, am Stand gezeichneten Karikaturen.

SHA

Name
Firma
Abteilung
Adresse
PLZ/Ort

(Einsenden an Rank Xerox, Werbeabteilung, Postfach, 8050 Zürich.)

Schlechte Luft? Hitze?
Lunos Ventilatoren
Riello Klimageräte
helfen.
Telefonieren Sie uns
ANSON AG, Zürich
Generalvertretung
Alfred Escherstr. 5
051/36 61 31
und ihr Elektrofachgeschäft

Gute Stempel und Schilder von
WANGER + ULRICH AG
8401 WINTERTHUR

fischer Bandeisen
FISCHER & CO.
5734 REINACH

Günstig zu verkaufen in Oftringen/Safenwil

4894 m² Bauland

direkt an der Autobahn Bern–Zürich gelegen.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre 29-86215 an Publicitas AG, 4600 Olten.

Shell

Zahlen sind für Shell wichtig. Richtig sind sie erst, wenn sie am rechten Ort stehen.

Wenn Sie sich als Kaufmann für das Fachgebiet der

Ergebnisplanung

interessieren, erwartet Sie in unserer Finanzabteilung ein anspruchsvoller Posten. Ihre Abteilung ist das Nervenzentrum eines vielseitigen Unternehmens; hier sehen Sie die Fäden zusammenlaufen und sind mit der Vorbereitung von Entscheidungsunterlagen für die Geschäftsleitung beschäftigt.

Mit Ihren soliden Kenntnissen im Buchhaltungsfach, Ihrem Englisch und Französisch, sowie der Gewohnheit, selbständig und exakt zu arbeiten, bieten sich Ihnen bei uns gute Entwicklungschancen. Und falls Sie sich auf die eidg. Buchhalterprüfung vorbereiten, wird Ihnen Ihre praktische Tätigkeit von Nutzen sein.

Gerne orientieren wir Sie genauer. – Unsere Arbeitsbedingungen und Sozialleistungen dürfen sich sehen lassen.

Shell (Switzerland)
Personalabteilung
8002 Zürich, Bederstrasse 66
Tel. (01) 36 11 00

Shell – bietet kurzweilige Stellen für langjährige Mitarbeiter

Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten

(Sonderbericht)

Die Eidg. Kommission für Konsumentenfragen hat im Auftrag des Bundesrates eine Untersuchung über die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten durchgeführt. Der Bundesrat hat vom Bericht Kenntnis genommen und seine Publikation angeordnet. Er ist im **Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern,** erschienen und kann dort gegen Vorauszahlung von **Fr. 5.50** auf **Postcheck-Konto 30–520** bezogen werden.

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Express-Kredite
Fr. 500.– bis Fr. 20 000.–
- **Keine Bürgen; Ihre Unterschrift genügt**
- **Diskretionsgarantie**

Bank Prokredit
8023 Zürich
Löwenstrasse 52
Telefon 051 / 25 47 50

Es lässt sich alles ganz einfach per Post erledigen.
Express-Bedienung

Name
Strasse
Ort